

WIEŚCI



PĘPOWA

PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

Nr 33

Rok: V

11 kwietnia 1995

Cena: 50 groszy (5000 st. zł)

Z okazji Świąt Wielkanocnych
smacznego jajka,
bogatego zająca
wszystkim mieszkańcom
gminy Pępowo
życzą: Redakcja "Wieści"
i pracownicy Urzędu Gminy



ŚWIĘTO KOBIET

Koncert z okazji przypadającego w marcu Międzynarodowego Dnia Kobiet odbył się w pępowskim pałacu, dnia 4 marca.



Publiczność licznie przybyła do pałacu

Na tę uroczystość zapraszaaliśmy przede wszystkim panie i panów także. Obawialiśmy się nieco o frekwencję, bo nie ma nawyku organizowania w naszej gminie tego rodzaju imprezy o charakterze otwartym. Byliśmy jednak mile zaskoczeni bo mogliśmy gościć w pałacowych progach około 250 osób — w zdecydowanej większości tej ładniejszej części naszej społeczności.

W numerze:

- Nowe przepisy budowlane
- Inwestycje
- O Zmartwychwstaniu
- Z wizytą w Energetyce
- Z dawnych dziejów Gębic
- Echo Szkoły
- Kącik pszczelarza
- TELEFONÓW PRZYBYWA
- NOWE NUMERY
- Ze sportu

Z SESJI RADY GMINY

SESJA BUDŻETOWA '95

"Budżet na 1995 rok, jest budżetem utrzymującym podstawowe kierunki rozwoju naszej gminy. Nie hamuje prac rozpoczętych w minionej kadencji, jednocześnie otwiera nowe dziedziny działań samorządu. Poprzednia rada odniosła sukces w zakresie inwestycji infrastruktury komunalnej, obecna ma szansę i może sobie pozwolić na inwestycje oświatowo-kulturalne" — tak podsumował dyskusję nad budżetem, wójt gminy Pępowo Marian POŚLEDNIK.

17 marca pępowscy radni uchwalili budżet gminy na 1995 rok. Planowane dochody i wydatki ustalono na 2.948.167 zł; ponad 20% z tej kwoty stanowią rozchody przeznaczone na gminne inwestycje. Poważna suma 219.000 zł ma zakończyć w tym roku proces telefonizacji gminy. Niewiele od niej odbiegająca kwota 191.000 zł pozwoli mieszkańcom, a przede wszystkim dzieciom, już jesienią korzystać z nowoczesnego centrum sportowo-kulturalnego. Samorząd liczy w tym punkcie na znaczne wsparcie Kuratorium Oświaty.

Wprawdzie budowa wodociągów to już dla naszej gminy historia, z minionej kadencji, jednak niewielkie kwoty na spłatę kredytu figurują jeszcze w planie finansowym.

Co najmniej półmetek Pępowo zamierza osiągnąć w dziedzinie gazyfikacji gminy oraz kompute-

W programie wystąpiła Orkiestra Mayera z Gostynia, dwa zespoły wokalne ze Skoraszewic i Kabaret Kociuba z Sycowa. Po reakcjach publiczności możemy stwierdzić, że program nie miał słabych punktów. W przerwie lub po zakończeniu koncertu każdy mógł skosztować smacznych produktów przygotowanych przez panie z KWG Gębice, Krzyżanki, Skoraszewice i Pępowa. Jadłem, było pyszne.



Stoisko KGW Pępowa

Wystawę haftu przygotowała ze swoimi podopiecznymi pani Wiesława WOJTKOWIAK. Zainteresowanie tą wystawą było duże, a to dlatego, że można było tam oglądać prace jeszcze niedokończone, porozmawiać o technikach haftu i zakupić eleganckie ozdoby z modeliny, które są w ciągłej sprzedaży w sklepie dziewiarskim Doroty WACHOWIAK w Pępowie.

Dziewczęta z sekcji p. Wojtkowiak przygotowały na ten dzień piękny obrazek "malowany igłą", przeznaczając go do licytacji na rzecz swojej koleżanki Agnieszki TOBOLSKIEJ, wspomagając ją finansowo. Agnieszka stoi przed koniecznością poddania się dość kosztownej operacji serca i stąd ten gest przybiera inny, bardziej humanitarny wymiar.

Szczęśliwym nabywcą obrazka i darczyńcą stał się p. Florian MATUSZEWSKI. Gratulujemy i w imieniu Agnieszki oraz swoim bardzo dziękujemy.



Przywykliśmy już do tego, że tego rodzaju imprezy bez sponsorów się nie odbywają. Tym razem też tak było i dlatego serdecznie dziękujemy panom: Henrykowi MARCINIAKOWI, Markowi TURBAŃSKIEMU, Wiesławowi FABIŚIAKOWI, Mirosławowi STACHOWIAKOWI, Ireneuszowi MATYLI, Czesławowi RYBAKOWSKIEMU, Mieczysławowi NOWAKOWI, Maciejowi WASZAKOWI, Januszowi STEFANIAKOWI i Karolowi NORMANOWI.

ryzacji Urzędu. Są to zadania rozpoczęte jeszcze pod rządami poprzedniej rady.

W tegorocznym budżecie przygotowuje się już grunt dla zadań na następne lata. Zarząd planuje, że jeszcze przed końcem 95 roku będzie gotowy projekt i wyłoniony wykonawca na budowę nowej szkoły w Skoraszewicach. Być może tyle samo uda się osiągnąć w kwestii kanalizacji Siedlca i zagospodarowania wysypiska śmieci.

Jak na nieco ponad 6-tysięczną gminę i niecałe 12 miesięcy, plany to niezwykle ambitne.

Jak twierdzi wójt Marian Poślednik, możliwość ich pełnej realizacji jest uwarunkowana w dużej mierze sprzedażą majątku gminy. Nie można bowiem liczyć na znaczące dofinansowanie z budżetu państwa, gdyż z roku na rok środki te maleją w zastraszającym tempie.

IWA

Krzekotowickie PZZ-ty na sprzedaż

Na ostatniej sesji (17.03) Rada Gminy postanowiła wystawić na przetarg nieruchomość, położoną w Krzekotowicach, należącą ongiś do Państwowych Zakładów Zbożowych. Gmina przejęła ten majątek w 93 roku, w drodze komunalizacji. Wiele było wówczas kontrowersji wśród radnych czy odważyć się na ten krok. W zamyśle wójta i ówczesnego Zarządu, obiekt miał posłużyć za bazę do stworzenia firmy, w której większość udziałów mieliby rolnicy. Na bazie własnych produktów rolnych mogliby prowadzić działalność przetwórczą, która dałaby szansę na zwiększenie dochodów tradycyjnego rolnictwa naszej gminy. Pomysł nie doczekał się realizacji ze względu na brak chętnych. Obecnie zaś gminom zabroniono prowadzenia jakiegokolwiek działalności gospodarczej, wykraczającej poza zadania o charakterze publicznym. Wprawdzie w budynku prowadzone są usługi, jednak nie pokrywają one w pełni nawet jego kosztów utrzymania. Trzeba też pamiętać o podatku od nieruchomości, który od czasu przejęcia obiektu nie zasila już kasy gminy.

Nieruchomość dwa lata temu została wyceniona na ponad 3 miliardy zł. Obecnie dokonana będzie jeszcze aktualizacja tej ceny.

Jest mało realne aby znalazł się nabywca, który gotówką wyłoży podobną kwotę. Taką jednak będzie cena wywoławcza w I przetargu.

Wójt szacuje, że procedura i formalności przygotowawcze zajmą około miesiąca. Tak więc terminu pierwszego przetargu można oczekiwać w połowie maja.

IWA



27 ZŁOTYCH ZA SESJĘ

Wzorem parlamentarzystów nasi radni podnieśli wysokość diet za udział w Posiedzeniach Rady, komisji, Zarządu oraz uczestnictwo w zamiejscowych czynnościach urzędowych.

Obowiązująca przez 4 lata dieta, stanowiła równowartość dwukrotnej, powszechnej diety dla pracownika za wyjazdy służbowe. Teraz przelicznik ustalono na x 4. Suma sumarum, od 18 marca każdy radny za wypełnienie swoich obowiązków w Radzie i jej organach otrzymał będzie każdorazowo 27 zł.

Kwota ta musi pokryć również koszty przejazdów zamiejscowych rajców, gdyż osobnej kwoty na ten cel nie ma.

Radni SDPR optując za mniejszą o połowę podwyżką, głosowali przeciw uchwale. (IWA)

UCHWAŁA Nr IX/52/95 Rady Gminy w Pępowie z dnia 17 marca 1995 r. w sprawie budżetu gminy na 1995 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 i pkt 10 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późniejszymi zmianami) oraz art. 4 ust. 1, art. 7, 8, 37 i art. 47 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. Prawo budżetowe (tekst jednolity Dz. U. Nr 72, poz. 344 z 1993 r. z późniejszymi zmianami).

Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1

1. Ustala się dochody budżetu gminy na rok 1995 w wysokości 2.948.167 zł zgodnie z załącznikiem nr 1

2. Ustala się wydatki budżetu gminy na rok 1995 w wysokości 2.948.167 zł zgodnie z załącznikiem nr 2.

§ 2

1. Dochody ustalone w § 1 ust. 2 obejmują dotację celową na zadania zlecone z zakresu administracji rządowej w kwocie 249.000 zł.

2. Wydatki ustalone w § 1 ust. 2 obejmują dotację celową na zadania zlecone z zakresu administracji rządowej w kwocie 249.000 zł.

§ 3

Ustala się przychody i rozchody mienia gminnego wsi Czeluscin

przychody	—	2.500 zł
rozchody	—	5.500 zł

zgodnie z załącznikiem nr 3.

§ 4

Tworzy się rezerwę ogólną budżetu gminy na wydatki nieprzewidziane w budżecie w kwocie 20.000 zł.

§ 5

1. Upoważnia się Zarząd Gminy do dokonywania zmian w budżecie z wyjątkiem przeniesień wydatków między działami.

2. Upoważnia się Zarząd Gminy do dysponowania rezerwą ogólną budżetu.

§ 6

Upoważnia się Zarząd Gminy do zaciągania zobowiązań do wysokości 600.000 zł w ramach środków przewidzianych w budżecie.

§ 7

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 8

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia, obowiązuje w roku budżetowym 1995 i podlega ogłoszeniu w prasie lokalnej.

Krystyna KLEPACKA
Przewodnicząca Rady Gminy

DOCHODY BUDŻETU GMINY NA 1995 ROK

I. Podatki	1.230.150
1. Podatek od nieruchomości	200.000
2. Podatek rolny	406.000
3. Podatek leśny	33.000
4. Podatek od środków transportowych	143.100
5. Wpływy z karty podatkowej	18.300
6. Podatek od spadków i darowizn	750
7. 5% udział we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych	1.000
8. 15% udział we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych	428.000
II. Dochody z majątku gminy	353.000
1. Ze sprzedaży	305.000
2. Z dzierżawy	48.000
III. Wpłaty komunalnych jednostek organizacyjnych	165.000
IV. Pozostałe dochody	70.000
A. Ogółem dochody własne (I + II + III + IV)	1.818.150
V. dotacje celowe na zadania własne gminy - dodatki mieszkaniowe	0
VI. Subwencja oświatowa	821.000
VII. Ogółem dotacje na zadania zlecone gminom	249.000
1. Dotacje celowe na zadania zlecone gminom - powierzone	5.070
2. Dotacje celowe na zadania zlecone gminom - ustawowe	243.930
VIII. Subwencja ogólna	60.017
B. Ogółem subwencje i dotacje (V + VI + VII + VIII)	1.130.017
DOCHODY OGÓŁEM (A + B)	2.948.167

WYDATKI BUDŻETU GMINY NA 1995 ROK

dział 40 — Rolnictwo	112.747
z tego:	
rozdział 4495 — Pozostała działalność	112.747
w tym: wynagrodzenia osobowe	23.100
wydatki na finansowanie inwestycji	8.200
dział 45 — Leśnictwo	1.500
z tego:	
rozdział 4495 — Pozostała działalność	1.500
dział 50 — Transport	212.100
z tego:	
rozdział 5613 — Utrzymanie dróg publicznych	

gminnych	212.000
w tym: wynagrodzenia osobowe	75.000
dział 59 — Łączność	219.000
z tego:	
rozdział 5995 — Pozostała działalność	219.000
w tym: wydatki na finansowanie inwestycji	219.000
dział 70 — Gospodarka komunalna	292.400
z tego:	
rozdział 7262 — Oświetlenie ulic	28.300
rozdział 7395 — Pozostała działalność	264.100
w tym: wynagrodzenia osobowe	44.880
wydatki na finansowanie inwestycji	140.000
dział 74 — Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	44.800
z tego:	
rozdział 7523 — Ochotn. straże pożarne	28.800
w tym: wynagrodzenia osobowe	3.460
rozdział 7552 — Gospodarka gruntami i nieruchomościami	16.000
dział 79 — Oświata i wychowanie	1.205.600
z tego:	
rozdział 7911 — Szkoły podstawowe	817.800
w tym: wynagrodzenia osobowe	406.300
rozdział 7913 — dowożenie uczniów do szkół	90.300
w tym: wynagrodzenia osobowe	24.670
rozdział 8211 — Przedszkole	33.000
w tym: wynagrodzenia osobowe	12.840
rozdział 8213 — Przedszkola przy szkołach podstawowych	33.500
w tym: wynagrodzenia osobowe	19.900
rozdział 8232 — Świetlice dziecięce	20.000
w tym: wynagrodzenia osobowe	12.200
rozdział 8295 — Pozostała działalność	211.000
w tym: wydatki na finansowanie inwestycji	211.000
dział 83 — Kultura i sztuka	84.900
z tego:	
rozdział 8322 — Biblioteka	23.920
w tym: wynagrodzenia osobowe	9.540
rozdział 8333 — Świetlice i kluby	60.980
w tym: wynagrodzenia osobowe	15.790
dział 86 — Opieka społeczna	311.320
w tym zadania zlecone	224.400
z tego:	
rozdział 8612 — Usługi opiekuńcze	13.620
w tym: wynagrodzenia osobowe	8.250
rozdział 8613 — Zasiłki i pomoc w naturze	235.600
w tym zadania zlecone:	202.600
rozdział 8615 — Terenowe ośrodki pomocy społecznej	32.100
w tym zadania zlecone	21.800
w tym wynagrodzenia osobowe	21.400
rozdział 8616 — Dodatki mieszkaniowe	30.000

dział 87 — Kultura fizyczna i sport	20.000
z tego:	
rozdział 8795 — Pozostała działalność	20.000
w tym: wynagrodzenia osobowe	4.878
dział 89 — Różna działalność	30.000
z tego:	
rozdział 8995 — Pozostała działalność	30.000
dział 91 — Administracja państwowa i samorządowa	393.800
w tym zadania zlecone: 24.600	
z tego:	
rozdział 9142 — Urzędy wojewódzkie	24.600
w tym zadania zlecone	24.600
w tym: wynagrodzenia osobowe	16.600
rozdział 9144 — Rada gminy	7.100
rozdział 9146 — Urząd gminy	304.700
w tym: wynagrodzenia osobowe	148.380
rozdział 9148 — Sejmik samorządowy	1.500
rozdział 9195 — Pozostała działalność	55.900
w tym wydatki na finansowanie inwestycji	40.000
dział 97 — Różne rozliczenia	20.000
z tego:	
rozdział 9718 — Rezerwy ogólne i celowe	20.000
w tym: § 81 — Rezerwy	20.000

Ogółem wydatki budżetu **2.948.167**
w tym: zadania zlecone **249.000**

Wykaz inwestycji finansowych z udziałem środków budżetowych gminy w 1995 r.

Kwota dotacji z budżetu gminy

I. Inwestycje kontynuowane	
1. Wodociągowanie wsi gminy (40)	8.200
2. Telefonizacja gminy Pępowo (59)	219.000
3. Gazyfikacja wsi gminy Pępowo (70)	55.000
4. Zagospodarowanie terenu cmentarza, jego okolic, ulic	70.000
5. Adaptacja sali gimnastycznej w Pępowie (79)	191.000
6. Komputeryzacja Urzędu Gminy (91)	40.000
II. Inwestycje nowo rozpoczynane	
1. Kanalizacja wsi Siedlec (70)	10.000
2. Wysypisko śmieci w Czeluścinie (dokumentacja) (70)	5.000
3. Rozbudowa szkoły w Skoraszewicach (79)	20.000
Razem	618.200

PLAN finansowy mienia gminnego wsi Czeluścin na 1995 rok

Przychody:	
— wpływy z czynszów najmów mienia	2.500 zł
Rozchody:	
— dofinansowanie kosztów kanalizacji wsi Czeluścin	5.500 zł
Niedobór zostanie sfinansowany nadwyżką z roku poprzedniego.	

WÓJT UCZESTNICZYŁ:

* 13 marca w konferencji zorganizowanej przez Zarząd Gmin Regionu Wielkopolski na temat "Samorząd w konstytucji". Wzięli w niej udział: były premier H. Suchocka, M. Kulesza, W. Ziółkowska, P. Buczkowski i inni parlamentarzyści.

* 15 marca konferencja naukowa pod patronatem Wojewody na temat "Strategia rozwoju województwa leszczyńskiego 90-94", w której uczestniczyli naukowcy poznańskich uczelni, wśród nich znany ekonomista prof. Wilczyński i wice-minister rolnictwa.

* 17 marca w spotkaniu administracji rządowej z samorządową rejonu gostyńskiego, z udziałem Wojewody i dyrektorów wydziałów UW. Celem spotkania była ocena rządówki przez reprezentantów gmin.

* 21 marca w zjeździe członków Stowarzyszenia Wójtów Burmistrzów i Prezydentów w Poznaniu. Dyskutowano na temat oświaty w gminach.

* 31 marca w uroczystości wręczenia dyplomów uczestnikom 3-miesięcznego kursu liderów wiejskich. Z naszej gminy dyplomy liderów uzyskali — członek Zarządu Gminy Jarosław LISIECKI, rolnik z Ludwinowa Czesław WALENSKI oraz pracownik ODR — Jerzy KOPCINSKI.

WŁOSKI BIZNES W PĘPOWIE

4 stycznia i 28 marca tego roku, w kancelarii notarialnej Elżbiety ZIELIŃSKIEJ w Poznaniu zostały podpisane dwie umowy kupna-sprzedaży nieruchomości, z których ostatnia definitywnie przeniosła własność nieruchomości położonej w Siedlicu (wcześniej budynek we władaniu spółki KAAS) na nowego nabywcę spółkę z o. o. z siedzibą w Poznaniu "EMILGRANA-POLAND".

Całość udziałów w tej spółce należy do włoskiej firmy ZANETTI S.A. z siedzibą w Lallio (Bergamo). Jest to działający od lat na światowym rynku producent i eksporter serów.

Przy czynnościach notarialnych, w imieniu Zarządu EMILGRANY wystąpił pan Affilio ZANETTI, jeden ze współwłaścicieli macierzystej firmy.

Gmina pomna złych doświadczeń z poprzednimi kandydatami na nabywców, tym razem może mieć pewność, że kontrahent jest solidny i wyłacalny, bowiem ustalona cena 205.000 zł (dwa miliardy pięćdziesiąt milionów starych złotych) wpłynęła bez problemów na konto gminy, na długo przed podpisaniem ostatecznej umowy. Kwota ta została już uwzględniona w tegorocznym budżecie i w całości przeznaczona na inwestycje gminne.

Jeszcze przed zakupem właściciel miał opracowany projekt przebudowy obiektu i zaadaptowania go do produkcji nowego rodzaju sera, nieznanego jeszcze na naszym rynku.

Na początek trudno powiedzieć w jakiej ilości i gdzie producent będzie zaopatrywał się w mleko. Zanetti stwierdził, że docelowo zamierza przetwarzać 20 tys. litrów tego surowca



Moment podpisania umowy, od lewej: M. Turbański, M. Poślednik, notariusz E. Zielińska i A. Zanetti

SPÓŁKA WODNA

W dniu 2 marca 95 r. odbyło się Walne Zgromadzenie Delegatów Gminnej Spółki Wodnej w Pępowie. Oprócz 30 delegatów w zgromadzeniu udział wzięli goście — Marian POŚLEDNIK — wójt gminy, Franciszek KONIECZNY — kierownik Wydziału Ogólnego UR w Gostyniu. Zebraniu przewodniczył Bronisław STROZYK, delegat z Wilkonic.

Delegaci wysłuchali sprawozdań Zarządu i Komisji Rewizyjnej GSW za 1994 r. Po dyskusji przyjęto uchwały:

- o udzieleniu absolutorium Zarządowi za 1994 r.,
- o ustaleniu stawki członkowskiej na 1995 r. — ustalono ją w wysokości 4,25 zł od jednego hektara, z tego 3 zł w gotówce a 1,25 zł w postaci świadczeń rzeczowych,
- o uchwaleniu planu rzeczowo-finansowego na 1995 r.

Dokonano zmian w Zarządzie Spółki. Do Zarządu wybrano Sylwestra BALCERKA z Gębic, Henryka MIKOŁAJCZAKA z Pępowa i Stefana TURBANSKIEGO ze Skoraszewic.

Po zebraniu delegatów odbyło się zebranie Zarządu GSW. Zarząd zwolnił z funkcji Prezesa GSW Czesława LANGNERA, na własną prośbę, ze względu na stan zdrowia.

Zarząd wyraził podziękowanie panu Langnerowi za całociową wkład pracy na rzecz Spółki. Ponadto Zarząd przychylił się do prośby C. Zielińskiej o zwolnienie jej z funkcji księgowej Spółki, dziękując jej za dotychczasową pracę. Zarząd wybrał na Prezesa GSW Waleriana WIERZYKA z Babkowic. Funkcję księgową powierzono Halinie SOBASIK.

Na posiedzeniu Zarządu postanowiono wystąpić do Rejonowego Biura Pracy o skierowanie 2 pracowników na roboty interwencyjne.

Rok 1994 był pierwszym od kilku lat tzw. rokiem mokrym. W okresie wiosennym wiele pól było podtopionych, co ujawniło nienaprawiane przez lata urządzenia drenarskie. Uświadomiło to rolnikom jakie straty można ponieść mając niesprawne urządzenia melioracyjne.

W 1994 r. GSW odmuliła 18.231 mb. rowów, za sumę 125.866.360 zł oraz naprawiła 6.695 mb. dren za kwotę 24.070.700 zł. Ogółem wydatki w gotówce — za 1994 r. — wyniosły 178.144.760 zł.

Ponadto członkowie przeprowadzili przy wykaszaniu rowów czyszczenie wylotów i przepustów, zagospodarowali ziemię i wykonali inne prace o ogólnej wartości 74.660.000 zł.

Stan rowów melioracyjnych w gminie, dzięki kilkuletnim staraniom członków GSW należy uznać za dobry. Corocznie odmulane są rowy o łącznej długości od 10 do 20 km. Gorzej wygląda sytuacja z drenami. Wynika to z kilkuletnich zaniedbań oraz z faktu, że w ciągu 1 roku nie wszystko można nadrobić. W założonym na 1995 r. planie rzeczowo-finansowym GSW zakłada zarówno konserwację rowów jak i naprawy dren.

Na wielu płaszczyznach postępują prace przy gazyfikacji wsi. Budowane są przyłączy we wsiach Gębice i Wilkonic. Prace w Gębicach są w zasadzie na ukończeniu. W Wilkonicach pozostało około 2 km sieci i kilka przyłączy. Prace postępują sprawnie. Duże jest zaangażowanie mieszkańców przy wykopach oraz nawożeniu podsypki, chociaż z małymi wyjątkami.

Na ukończeniu są projekty techniczne na gazyfikację wsi Krzyżanki, Skoraszewice, Ludwinowo, Kościuszkowo, Siedlec i Babkowice. Obecnie trwają uzgodnienia projektów, zbierane są zgody wła-

ściscieli gruntów, przez które będą przebiegały gaziociągi.

Ponadto zostały zawarte umowy w ramach Społecznego Komitetu Gazyfikacji z poszczególnymi mieszkańcami. Opłaty od nowego roku wnoszone są do Banku Spółdzielczego w Pępowie. Zdiscyplinowanie mieszkańców we wnoszeniu opłat jest dobre.

Należą się słowa podziękowania członkom Społecznych Komitetów Gazyfikacji ze wszystkich wsi, sołtysom i radnym za pomoc w sprawach organizacyjnych jak i przy wykonawstwie w Wilkonicach i Gębicach.

Kontynuowane są prace przy wykańczaniu obiektu po byłym domu kultury w Pępowie przy ul. St. Nadstawek 1a.

Mieścić się tam będzie centrum sportowo-kulturalne.

Duża sala przewidziana jest jako sala sportowa dostępna przed południem dla młodzieży szkolnej, a wieczorem dla pozostałych. Może być też wykorzystana jako sala estradowa, po zamontowaniu składanej sceny.

Na zapleczu mieścić się będą, oprócz sanitariatów: czytelnia, pokoje dla zespołów zainteresowań, kawiarenka, sala bilardowa, siłownia, dwa pomieszczenia handlowe (przy wejściu), ubikacje publiczne.

Uruchomiona, w pierwszym etapie, ma być sala z bezpośrednim zapleczem, co stanie się prawdopodobnie 1.09.95 r.

Wykonawcą prac budowlanych jest PBR-ol Leszno, spółka z o.o.

ZAKŁAD CIESIELSKI

poleca usługi:

- wykonywanie konstrukcji dachowych
- układanie i lakierowanie mozaiki parkietów podłóg
- wykonywanie schodów z materiału powierzzonego lub własnego

Eugeniusz Grodzki
Ludwinowo 14
63-830 PĘPOWO

Budujemy zgodnie z obowiązującymi przepisami

Od dnia 1 stycznia 1995 r. obowiązują ustawy:
I. ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 89 z 25 sierpnia 1994 r.).
II. ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz. U. Nr 89 z 25 sierpnia 1994 r.).

Ustawy powyższe regulują zasady przygotowania i przeprowadzania procesów inwestycyjnych, budowlanych i dotyczy zarówno osób fizycznych jak i prawnych.

W kilku odcinkach planujemy przedstawić naszym czytelnikom jak powinien przebiegać proces budowy, na co potrzebne są pozwolenia i jak je załatwiać.

Ze względu na to, że wielu mieszkańców naszej gminy ma trudności z załatwieniem w/w spraw przedstawiamy poniżej w punktach schemat załatwienia pozwolenia na budowę.

1) Co załatwiamy w UG Pępowo pokój nr 13?

- należy dowiedzieć się na co jest przeznaczony w planie zagospodarowania przestrzennego teren, na którym zamierzamy budować,
- na druku, który uzyskamy w UG należy wystąpić do tegoż Urzędu o wydanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. Do druku należy dołączyć załączniki, które są w powyższym druku wymienione.

2) Co załatwiamy z projektantem?

- po uzyskaniu decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu należy zlecić projektantowi wykonanie projektu technicznego,
- najlepiej żeby projektant postarał się o pozostałe załączniki potrzebne do pozwolenia na budowę. Załączniki mogą być różne w zależności od budowy — dokument stwierdzający prawo do władania gruntem, uzgodnienia branżowe, decyzja o warunkach zabudowy itp.

3) Co załatwiamy w Urzędzie Rejonowym w Goścyniu, ul. Wrocławska?

- zwracamy się z wnioskiem o zatwierdzenie projektu i wydanie pozwolenia na budowę. Załączniki i projekt — w 3 egzemplarzach.

UWAGA!

Odwrócenie kolejności załatwiania, a więc najpierw wykonanie Projektu Technicznego, a potem wystąpienie o wydanie decyzji o warunkach zabudowy może spowodować, że projekt nie będzie zgodny z decyzją i nie zostanie zatwierdzony.

H. Mikołajczak

Po wstępie dotyczącym nowego prawa budowlanego drukujemy nieco szerszą refleksję autorstwa Mariana LEWANDOWSKIEGO, Kierownika Oddziału Nadzoru Budowlanego w gościańskim Urzędzie Rejonowym.

Od 1 stycznia br. obowiązuje w naszym kraju nowe prawo budowlane.

Ponieważ zawiera ono kilka nowych uregulowań prawnych w dziedzinie budownictwa, a również w związku z dość intensywnym ruchem budowlanym w naszej gminie, uznajemy za celowe poświęcić temu zagadnieniu trochę miejsca na naszych łamach. Omówimy tu tylko zagadnienia, które dotyczyć będą osób zamierzających w najbliższym czasie podjąć się budowy.

A zatem jakich formalności musi dokonać ten, który taką budowę zamierza podjąć?

Przed wszystkim należy uzyskać w Urzędzie Gminnym decyzję o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. Celem jej uzyskania należy w UG przedłożyć:

- wniosek na specjalnym druku, który otrzymamy w UG,
- 3 egz. mapy geodezyjnej w skali 1:500,

— w miarę potrzeb — uzgodnienia branżowe w zakresie dostawy wody, odprowadzenia ścieków, energii elektrycznej i gazu.

Informację o instytucjach wydających te uzgodnienia można uzyskać w Urzędzie Gminy — Wydziale Rolnictwa GKIM p. 13.

Jeżeli obiekt budowlany, który zamierzamy zrealizować może stwarzać uciążliwość dla środowiska lub obiektów sąsiednich należy dodatkowo uzyskać uzgodnienie od Państwowego Terenowego Inspektora Sanitarnego w Gostyniu i Wydziału OŚ Urzędu Wojewódzkiego w Lesznie.

Uzgodnienia takie dotyczyć będą przede wszystkim obiektów, w których zamierza się prowadzić uciążliwą działalność gospodarczą (np. warsztaty, zakłady produkcyjne, fermy hodowlane, duże budynki inwentarskie).

Również uzgodnienia z Inspektorem Sanitarnym wymaga budowa wszelkich obiektów, w których prowadzona będzie działalność gospodarcza, co prawda nie uciążliwa, ale związana z zachowaniem specjalnych wymogów higienicznych jak: wszelkie obiekty gastronomiczne, sklepy spożywcze, zakłady produkcji żywności, a także obiekty kultury i oświaty. Dodatkowego uzgodnienia w zakresie ochrony przeciwpożarowej wymagają z kolei obiekty, w których przewiduje się jednorazowy pobyt ponad 50 osób, a także, które mogą stwarzać zagrożenie pożarowe np. stacje paliw, magazyny materiałów palnych itp.

Jeżeli obiekt znajduje się w strefie zabytkowej lub sam jest zabytkiem, należy również uzyskać właściwą opinię Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Lesznie.

Tych uzgodnień należy dokonać zarówno na etapie decyzji o warunkach zabudowy jak i przy sporządzaniu projektu technicznego. Uzgodnień takich może dokonać sam inwestor, lub na jego zlecenie Urząd lub projektant. Należy tu zaznaczyć, że niektóre z tych uzgodnień są płatne. Decyzja o warunkach zabudowy jest wiążąca dla projektanta, który powinien sporządzić projekt zgodnie z jej wytycznymi.

Po uzyskaniu powyższej decyzji inwestor może zlecić opracowanie projektu. Projekt może być powtarzalny (tzn. typowy) lub wykonany indywidualnie. W każdym jednak przypadku musi on uwzględniać warunki decyzji bądź to poprzez właściwe zaprojektowanie indywidualne lub też adaptację projektu powtarzalnego. Projekt musi być sporządzony w 3 egzemplarzach (także typowy).

Jeżeli posiadamy już decyzję o warunkach zabudowy, jak i opracowany, uzgodniony projekt występujemy o pozwolenie na budowę

Pozwolenie na budowę wydaje Urząd Rejonowy Oddział Nadzoru Budowlanego w Gostyniu po przedłożeniu:

- wniosku (druk wypełniony na miejscu w w/w Urzędzie),
- 3 egz. w/w projektu,
- dowód stwierdzający prawo dysponowania nieruchomością na cele budowlane (akt notarialny, decyzje o wieczystym użytkowaniu, ewentualnie umowa dzierżawy z zaznaczonym w niej prawem zabudowy określonego obiektu) — w formie kserokopii,
- decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu,
- ewentualnych opłat skarbowych (w znaczkach, do nabycia w Urzędzie na miejscu).

Należy tu zaznaczyć, że tylko projekt wraz z decyzją o pozwoleniu na budowę stwarza podstawę do jej rozpoczęcia, gdyż spotykamy się z praktykami kiedy inwestor posiada projekt, ale nie ma pozwolenia i jest zdziwiony, że się go ktoś "czepia". Jednocześnie pozwolenie na budowę musi być prawomocne, tj. musi minąć okres 14 dni od jego doręczenia ze względu na możliwość wniesienia odwołania np. przez sąsiadów. Odwołanie takie wstrzymuje realizację obiektu.

Pozwolenie na budowę ważne jest 2 lata. Przerwa w budowie również nie może być dłuższa niż 2 lata, jeśli jest ona dłuższa, pozwolenie na budowę należy ponowić (nie ma przedłużenia).

Nowością ustawową stanowi zgłoszenie rozpoczęcia budowy. Zawiadomienie o tym należy przedłożyć w

Urzędzie Rejonowym na 7 dni przed faktycznym przystąpieniem do robót. Druk takiego zawiadomienia inwestor znajdzie w projekcie wraz z decyzją o pozwoleniu na budowę. Druk ten należy wypełnić i przestać (dostarczyć) do Urzędu wraz z deklaracją kierownika budowy. Wtedy z Urzędu inwestor otrzyma (odpłatnie) dziennik budowy, którego prowadzenie należy do kierownika budowy.

Uwaga: przed przystąpieniem do budowy obiektu należy wytyczyć przez służbę geodezyjną i odnotować wpisując ten fakt w dziennik budowy!

Kierownik budowy podejmując się jej realizacji potwierdza to swoim podpisem w dzienniku budowy.

Na każdej budowie od frontu winna być umieszczona tablica informacyjna, której treść załączona jest w pozwoleniu na budowę oraz w Urzędach Gmin, a którą należy wykonać czytelnie i wyraźnie.

Pozwolenia na budowę nie wymaga budowa:

- parterowych, wolnostojących (nie w granicy) budynków gospodarczych w zagrodach rolnych o pow. zabudowy do 35 m² przy rozpiętości konstrukcji nie większej niż 4,80 m (nie garaży),
- ogrodzeń z wyjątkiem ogrodzeń frontowych, które pozwolenia wymagają. Natomiast nie są wymagane pozwolenia na budowę ogrodzenia pomiędzy sąsiadami,
- wykonanie robót budowlanych nie naruszających konstrukcji budynku.

Na te roboty wymagane jest natomiast zgłoszenie, do którego trzeba złożyć: 2 egz. mapy w skali 1:500 z wyrysowanym konturem obiektu wraz z krótkim opisem charakterystycznych danych obiektu i sposobu jego wykorzystania. Urząd Rejonowy jednak w tych wypadkach może sobie zażyczyć dodatkowych szkiców lub rysunków takiego obiektu, a także uzgodnień.

Obiekty takie nie wymagają decyzji o warunkach zabudowy, natomiast należy do nich dołączyć dowód władania gruntem, na którym obiekt zostanie postawiony.

Zgłoszenie należy złożyć na 30 dni przed planowanym rozpoczęciem realizacji takiego obiektu. Oddział Nadzoru Budowlanego ma prawo zażądać uzyskania pozwolenia na budowę (np. w wypadku gdy dany obiekt jakkolwiek mały miałby być przyczyną uciążliwości dla otoczenia lub w inny sposób naruszał prawa innych osób).

Uwaga: Rozpoczęcie budowy takiego budynku przed upływem w/w terminu traktowane będzie jak samowola budowlana!

c. d. n.

KANCELARIA

PRAWNICZA

Radca Prawny

mgr Irena Wachowiak

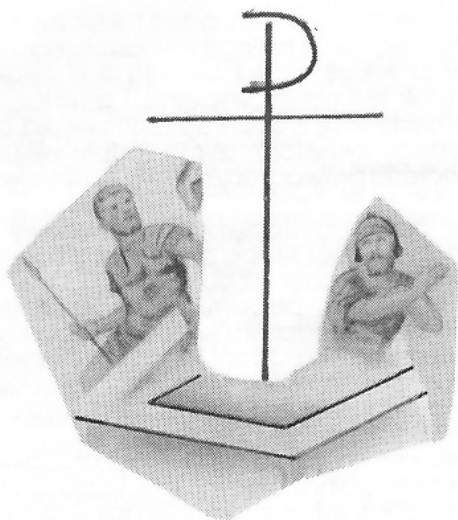
Prowadzi usługi w zakresie:

- sporządzanie umów, pism procesowych,
- doradztwo w sprawach pracy i ubezpieczeń społecznych,
- dochodzenie należności pieniężnych,
- prowadzenie procesów cywilnych i inne sprawy dotyczące podmiotów gospodarczych

Pępowo, ul. St. Nadstawek 12

tel. (0-65) 73-63-50

piątek, godz. 17.00—19.00



Kłopot z pustym grobem

Wszyscy czterej ewangelści mówią o pustym grobie Jezusa. Według wszystkich czterech Ewangelii kobiety szły do grobu po upływie szabat, wczesnym rankiem. Wszystkie ewangelie twierdzą, że grób był pusty i otwarty. Przy tym pustym grobie serce ludzkie powtarza słowa Postać: "Dlaczego szukacie żywego wśród umarłych, nie ma Go tu, **zmarłychwstał**. Wiara nasza dodaje słowa św. Pawła: A jeśli Chrystus nie zmarłychwstał, daremne jest nasze nuczanie, próżna jest nasza wiara".

Tajemnicę zmarłychwstania przeżywamy w różnych wymiarach:

— w liturgii: od Wielkiego czwartku, przez Wielki piątek i Wigilię paschalną złączoną z porankiem niedzielnym. Odnowiona liturgia ten czas nazywa **świętami**,

— w tajemnicy naszej wiary, która zawsze zwraca uwagę na nawrócenie. Jest to czas odnowy duchowej, pogłębionej przyjaźni z Chrystusem. Poranek wielkanocny przypomina nam o każdej niedzielijako pamiętce zmarłychwstania,

— w tradycji i zwyczajach Kościoła na wielkanocnym stole naczelné miejsce zajmują: jajka zdobione i ułożone w koszykach jako czas życia. Chleb, który przypomina Wielki czwartek i baranek z masła — ofiarę Wielkiego piątku. Po uprzednim poświęceniu w kościele stanowią podstawę wielkanocnego śniadania. Nazywa się ono **święcone**.

Na różny sposób będziemy te święta przeżywać. Jedno niech mamy wspólne:

Bądźmy sobie bliscy, wyrozumiali, dostrzegający dobro, odrzućmy zło, a więc radośni i weseli. "Jeszcze raz mówię Wam radujcie się".

Ks. Zenon PÓŁROLNICZAK
Proboszcz i dziekan



26 marca br. — IV Niedziela Wielkiego Postu pozwalająca na większą radość niż pokutę — w naszej parafii była związana z udzieleniem Sakramentu Bierzmowania przez Ks. Biskupa Zdzisława FORTUNIAKA. Spośród naszej młodzieży 165 młodych ludzi wkroczyło w dojrzałość swojej wiary i świadectwa życia.

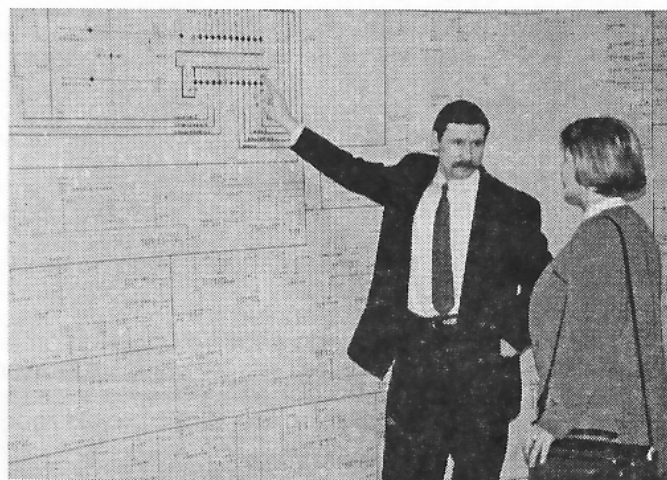
ENERGETYKA DEKLARUJE CHĘĆ WSPÓŁPRACY Z SAMORZĄDAMI

"WP" otrzymały zaproszenie od dyrektora z Energetyki Poznańskiej — S.A. zakładu w Kościanie.

Dyr. jest stosunkowo nowym szefem kościańskiej energetyki i widać, że zależy mu na zewnętrznym odbiorze swojej firmy.

Ustyszeliśmy od niego, że chętnie weźmie udział w inwestycjach samorządowych dot. energetyki ale z pewnością nie będzie to partycypowanie w kosztach po połowie, bo energetyka ma dość własnych zadań. Dotyczą one przede wszystkim utrzymania i konserwacji istniejącej sieci, często przestarzałej.

Była też mowa o uwarunkowaniach zakupu i sprzedaży energii, które nie są jeszcze zbyt klarowne i noszą znamiona minionej epoki. Przyznać trzeba, że nie dotyczy to tylko energetyki.



Dyr. A. Kwaśny i koleżanka z Gazety Gostyńskiej

W czasie rozmowy zadałem A. Kwaśnemu kilka pytań i oto odpowiedzi na niektóre z nich.

Jeśli ktoś pobudował nowy dom, czy uruchomił niewielki zakład i chce zwiększyć przez to pobór mocy z transformatora, którego moc jest już w zasadzie wykorzystana, to jest to kwestia do rozmowy pomiędzy Energetyką a właścicielem posesji. Inaczej ma się sprawa z poważniejszymi odbiorcami. Oni muszą ponieść niestety często dość duże koszty związane z zainstalowaniem nowego transformatora. Poważnie powinni się zastanowić jednak ci, którzy budują nowe domy. Są takie miejsca, w których mimo dobrej woli wszystkich stron nie da się zwiększyć mocy danego odcinka.

Na pytanie dotyczące odnawiania umów z prywatnymi odbiorcami energii, które były podpisywane bardzo dawno temu i dotyczą poboru mocy, odpowiadającej kilku żarówkom, dyrektor stwierdził, że nie będzie żadnej akcji w tym względzie. Umowy będą jednak zmieniane systematycznie przy każdej nadarzającej się okazji. Energetyka na dzisiaj zainteresowana jest sprzedawaniem jak największej ilości energii i w związku z tym uaktualnianie ich jest — zdaniem dyrektora — zabiegiem czysto formalnym.

Inna rzecz to wyłączenia prądu. Zdarzają się one z dwóch przyczyn: awarie, czyli czynnik niezależny i wyłączenia związane z pracami przy sieci. Był trend wykonywania prac pod napięciem ale urządzenia do tego są bardzo drogie i efekt finansowy tak wykonywanych prac nie jest zadowalający. Pan Jakubowski twierdzi, że problem wyłączeń

prądu w Pępowie nie istnieje. Jeżeli takie mają miejsce, to tylko z dwóch, wyżej wymienionych przyczyn. Natomiast sytuacja Kobyłina jest w tym względzie prawie dramatyczna. Pobudowanie tam nowego zasilania może zamknąć się w kwocie 100 mld starych złotych.

Zyczę Kobylinowi, aby ta inwestycja się udała, a mieszkańcom naszej gminy, aby mogli w godzinach szczytu — przynajmniej w niektórych wsiach — w pełni korzystać z dobrodziejstwa posiadania energii w swoich domach i gospodarstwach.

Jest, ogólnie rzecz biorąc problem reelektryfikacji. Energetyka ma orientację w tym zakresie, jednak finanse — zdaniem Dyrektora — stanowią w tym przypadku barierę najczęściej nieprzekraczalną. (Jas)

Lp.	Rodzaj urządzenia	Moc [W]	Przykładowy czas pracy w ciągu dnia	Wartość energii w nowych zł
1.	Telewizor	100 – 400	4 godz.	0,06 – 0,24
2.	Radio	20 – 100	5 godz.	0,02 – 0,08
3.	Pralka automatyczna	1200	1 godz.	0,18
4.	Lodówka	700	6 godz.	0,63
5.	Zamrażarka	700	8 godz.	0,84
6.	Odkurzacz	400 – 1000	20 min.	0,02 – 0,05
7.	Suszarka do włosów	400 – 1200	15 min.	0,02 – 0,05
8.	Przeptywowy podgrzewacz do wody	2000 – 5000	2 godz.	0,60 – 1,50
9.	Kuchenka mikrofalowa	400 – 800	40 min.	0,04 – 0,08
10.	Robot kuchenny	400 – 900	5 min.	0,01

Kolegium d/s wykroczeń przy Sądzie Rejonowym w Gostyniu

podaje do publicznej wiadomości, że ukarało Ob. Dariusza KANDZIERSKIEGO i Ob. Jana ZIELINSKIEGO — zamieszkałych w Czeluścinie, za to, że w dniu 10.11.94 r. o godz. 24.00 w Czeluścinie będąc pod wpływem alkoholu zakłócili spokój i spoczynek nocny Joannie SZEWCZYK — rzucając butelkami w jej posesję. Obaj obwinieni ukarani zostali karą grzywny w wysokości 50 zł i obciążeni kosztami postępowania.

Tanio sprzedam
motocykl CZ 350

biały

Rok produkcji 1987, mały przebieg.
Obudowany osłonami + dwa kaski.

Robert Para, 63-830 Pępowo

Przypuszczam, że zaczęło Czytelnikom "WP" brakować bardzo interesujących tekstów dotyczących wsi naszej gminy. Zabrakło niestety wśród nas autora tych tekstów p. Franciszka GLURY.

Z satysfakcją informuję Czytelników, że p. Franciszek ma następcę, którym jest syn Roman. Kontynuując historyczny wątek naszej gminy p. Roman nadesłał nam tekst o Gębicach, który poniżej drukujemy.

Z dawnych dziejów Gębic

Gębice — wieś położona na zachód od Pępowa, w starych dokumentach występowała również pod nazwą Gembicze, Gambicze lub po niemiecku Gembitz. Swoją nazwę Gębice zawdzięczają prawdopodobnie nazwisku Gęba, które nosiła jedna z rodzin chłopskich (kmięcia) mieszkających (ok. 1136 r.) w okolicach Pępowa i Krobi, na włościach należących do arcybiskupa gnieźnieńskiego. Jednak dokładna data założenia wsi jak i pierwsi właściciele, nie są znane. Przypuszczać można, że Gębice podobnie jak pobliskie Pępowo, były własnością kapituły gnieźnieńskiej (należały do tzw. klucza pępowskiego), a dopiero później przeszły w ręce prywatne.

Pierwsze wzmianki o właścicielu Gębic, ujawniły dopiero zapiski, pochodzące z I poł. XV w. Pojawiła się wtedy, w Wielkopolsce rodzina Fryczów (herbu Rogala), która w okolicy Pępowa przybyła ze Śląska. Pierwszym przedstawicielem tej rodziny, noszącej również przydomek Jutrosiński był Frycz z Jutrosina (wspominają o nim dokumenty z 1402 r.).

Przypuszczalnie jednak, właścicielem Gębic był dopiero jego syn Janusz z Jutrosina. Mikołaj z Jutrosina, syn Janusza, przed r. 1435 sprzedał wieś Gębice razem z pobliskimi Krzyżankami, rodzinie Zdunowskich. W dokumentach z 1450 r. spotyka się nazwisko Hermana z Gębic (Herzman Zdunowski).

O właścicielach Gębic z II poł. XV w. i I poł. XVI w. nie zachowały się żadne dane. Natomiast z tego okresu pochodzą pierwsze informacje dotyczące wielkości wsi.

W 1510 roku w Gębicach znajdowało się 9 tzw. śladów osadniczych (duże gospodarstwa chłopsko-kmięcie) i 5 śladów pustych (niezamieszkałych). Istniało także sołectwo — największe gospodarstwo chłopskie, należące do sołtysa. W XVII wieku liczba gospodarstw kmięcych powiększyła się do 16.

W 1619 r. zamieszkałych gospodarstw było 12, a po "Potopie szwedzkim" i po rokaszu Lubomirskiego tylko 7, natomiast pustych było 9. W 1684 roku doszło do tego, że liczba osadzonych gospodarstw spadła do 5 przy 11 pustych, które uprawiał sam dwór.

W II połowie XVI w. Gębice miały równocześnie dwóch właścicieli. Jednym z nich był Maciej KROMOLICKI. Należało do niego 5,5 gospodarstw kmięcych, 3 zagrodników, 2 komorników i wiatrak. Drugi dział posiadał Jan MIASKOWSKI, który miał 5 śladów osadniczych, 1 zagrodnika, 2 komorników i 6 pustych gospodarstw. Po

ŚWIEŻE GŁÓWKI

KAPUSTY

— sprzedaż już w maju —

ZAPRASZAM

Edward Para

ul. St. Nadstawek 4, Pępowo

śmierci Jana Miaskowskiego dziedzicem części Gębic był jego syn Feliks. O tym jak długo Miaskowscy posiadali Gębice, w źródłach brak informacji, ale jeszcze w 1619 r. wymienia się Piotra Miaskowskiego.

W 1642 roku w Gębicach mieszkała Katarzyna a w 1646 Piotr i Dorota MAŃKOWSCY. W 1719 r. dziedziczką Gębic była Zychlińska, a posesorem Adam UNRUNG.

Zapiski pochodzące z XVIII w. przyniosły kolejne dane o mieszkańcach i zabudowie Gębic. Wynika z nich, że w 1775 r. stało tutaj 29 budynków mieszkalnych (dymów), a w 1789 r. było ich 27, w tym: zabudowań dworskich 1, browar 1, karczma 1, dom rzemieślnika 1, chatup gospodarskich 22, chatupa ogrodnika 1. Oprócz tego w Gębicach stały jeszcze co najmniej 2 wiatraki.

W opisie parafii pępowskiej z r. 1784 czytamy o Gębicach: "Gembice, wieś w tymże województwie poznańskim i powiecie kościańskim, rzeczono go wyżej starosty ośnickiego, w posesji imc. pana Krzyżanowskiego zostająca i ćwierć mili małe odległa (od Pępowa) na południe położona".

Przez wieś przebiegała tylko jedna droga, łącząca Pępowo z Krobią. Stawów, sadzawek, grobli, lasów w Gębicach opis nie zanotował, chociaż 100 lat wcześniej istniał jeszcze las — Wierzchowisko.

W 1789 roku wieś zamieszkiwało 150 osób (dusz) w tym: 76 mężczyzn i 74 kobiety. Dokładniejszy podział przedstawiał się następująco: w rodzinach gospodarskich (kmięcych) było 20 mężczyzn, 20 kobiet, 34 synów do lat 15, 36 córek do lat 15. Rodzina karczmarza składała się z mężczyzny i kobiety oraz syna i córki do lat 15. Sześć kobiet było komornicami. Czeladź składała się z 17 mężczyzn i 10 kobiet. Dwóch mężczyzn było żebrakami.

Większość mieszkańców Gębic wyznawała katolicyzm (głównie Polacy), a nieliczni Niemcy byli wyznania protestanckiego.

W 1721 r. jeden z Niemców był młynarzem, inny piwowarem (po nim browar przejęli: w 1786 r. Jan DRAJEWSKI i Jan MOLICKI). Spotyka się innych protestantów — kowala, krawca sługę (1730 r.) i owczarza Jana GENGA.

W XVIII wieku Gębice przeżywały ciężkie chwile. W czasie wojny północnej w 1712 r. dotarło tutaj "morowe powietrze". Księga umarłych wymienia imiennie 25 ofiar tej epidemii, lecz dodała, że było ich jeszcze więcej.

Pod koniec XVIII w. właścicielem Gębic był Jan MYCIELSKI. Przed rokiem 1825 wieś należała do wdowy Magdaleny z Kęszyckich BOJANOWSKIEJ, lecz po podziale majątku przeszła w posiadanie Hieronima GORZEŃSKIEGO. To właśnie Hieronim Gorzeński wybudował na miejscu starego dworku, istniejący do dzisiaj pałac. Na frontonie pałacu znajduje się herb Gorzeńskich (Natecz). Sam budynek wzorowany był na korpusie pałacu w Śmitowie. Po śmierci Hieronima (ok. 1865 r.) majątkiem zarządzała wdowa po nim, Antonina. Dziesięć lat później właścicielem Gębic został syn Antoniny — Antoni ożeniony z Magdaleną BOJANOWSKĄ (córka Kaliksta i Serafiny POTWOROWSKIEJ).

Pierwsza połowa XIX wieku, lata kiedy właścicielem Gębic była rodzina Gorzeńskich to okres, kiedy została przeprowadzona największa reforma agrarna — uwłaszczenie.

Uwłaszczenie — to przekazanie chłopom ziemi na własność za odszkodowaniem płaconym szlachcie. Reforma, w wyniku której powstały silne gospodarstwa chłopskie, rozłożona została na wiele lat, co było korzystne dla chłopów.

W Gębicach umowę uwłaszczeniową spisano 20 maja 1836 roku. Zostało utworzonych 18 gospodarstw, w tym 4 niezabudowane. Wielkość gospodarstw wahała się w granicach 35-

38,5 mórg. Nowymi właścicielami zostali m.in. Marianna PLEWIANKA, Tadeusz ROBAK, Tomasz CZWOJDRAK, Józef CHORAŁA, Franciszek KRAJCZYŃSKI, Jan SZYMKOWSKI, Paweł GRZESZKOWIAK, Marian WACH, August SMYCZYŃSKI, Piotr RUPAT, Paweł LEWANDOWSKI, Jan DURCZYŃSKI, Walenty STEFANIAK, Jan WASZYŃSKI, Mikołaj FRĄCKOWIAK, Klemens ROBAK, Bartłomiej POSPIESZYŃSKI.

Poza tym na cele ogólne (gminne), przydzielono dodatkowo 14 mórg ziemi. Za przydzielone grunty i prawo własności do nich, chłopci zobowiązani byli płacić dziedzicowi rocznie 22 talary i 24 srebrne grosze. Do roku 1839 dwór zastrzegł sobie również odrabianie posiłkowej pańszczyzny (na ziemi folwarcznej) po 3 dni męskie i 2 kobiety na tydzień.

W XIX wieku nastąpiło znaczne powiększenie liczby mieszkańców oraz zabudowy Gębic. W 1821 roku były 24 budynki mieszkalne oraz 1 wiatrak. W Gębicach mieszkały 164 osoby. W 1845 roku było już 28 domów a mieszkańców 263. Większość z nich określała się jako katolicy (244 osoby), a 19 jako wyznania protestanckiego. Według danych z 1846 roku, na 313 mieszkańców 289 osób posługiwało się językiem polskim, 1 niemieckim, a równocześnie j. polskim i niemieckim — 28.

W 1880 roku Gębice liczyły 36 budynków mieszkalnych, z których 26 należało do samodzielnych gospodarstw chłopskich a 10 do dworu. Liczba mieszkańców wynosiła 379 osób, z tego 189 mieszkało na wsi, a 190 w budynkach dworskich. Większość była wyznania katolickiego, protestantów 11. W 1898 r. Gębice zamieszkiwali sami katolicy.

W 1880 r. właścicielem Gębic, na krótko został Żółkowski, który w 1883 r. sprzedał majątek Ludwikowi MYCIELSKIEMU. Po I wojnie światowej Gębice przejęła Elżbieta MYCIELSKA, a po jej śmierci córka Zofia Mycielska, która wzięła ślub z Stanisławem ROZWOROWSKIM.

Wieś zamieszkiwało wtedy (1921 r.) 267 osób (123 mężczyzn i 144 kobiety).

Roman GLURA

PODZIĘKOWANIE

Serdeczne podziękowanie ks. Dziekanowi, Krennym, delegacjom, sąsiadom, znajomym za modlitwę, kwiaty i udział w ostatnim pożegnaniu

ś. † p.

STANISŁAWA PANKIEWICZA

składa
żona z rodziną

**HASK
VIDEO FILM**



HENRYK KASPRZAK

ul. Niepodległości 76/3
64-100 Leszno
tel. 20-88-25

Gębice 20
63-830 Pępowo

Poleca usługi videofilmowania i fotografowania
uroczystości ślubnych, chrzcin, komunii
i innych imprez okolicznościowych

Jest w kalendarzu święto pracowników służby zdrowia, czyli ludzi, którym często wiele zawdzięczamy. Życzymy im, aby mieli jak najwięcej udanych diagnoz, aby służba zdrowia funkcjonowała w znacznie lepszej, zreformowanej postaci. Życzymy im również szczęścia i sukcesów w życiu osobistym oraz — tak jak wielu innym — szerszych perspektyw — szczególnie zawodowych.

REDAKCJA

SMACZNEGO JAJKA

Smacznego jajka życzymy sobie z okazji świąt wielkanocnych. Czy to jajko jest zdrowe? Tak jest. Wcale nie jest bombą cholesterolową. Wprawdzie w 1 g żółtka znajduje się 12 mg cholesterolu. To dużo w porównaniu na przykład z mięsem kurczaka (w 1 g od 0,5 do 1,0 mg), ale poziom cholesterolu w organizmie regulują nienasycone kwasy tłuszczowe, a w żółtku te przeważają. Gwarantują one utrzymanie normalnego poziomu cholesterolu po zjedzeniu jajka. Z pożywienia pochodzi 29% cholesterolu, resztę wytwarza organizm. Najbardziej niebezpieczny dla serca jest ten, wytwarzany pod wpływem stresu.

Jajko dostarcza wartościowego białka przyswajalnego przez organizm w 94%. Jest to białko lepsze od białek mięsa, ryb i mleka. W jajku znajdują się witaminy A, D, B2, B12, cholina, która zapobiega otłuszczeniu się wątroby, mikroelementy: wapń, fosfor, żelazo, fluor.

Na skorupce jajka znajdują się bakterie salmonelli, pochodzące od zakażonej kury. Są one groźne dla organizmu człowieka, gdy jest ich dużo i znajdują odpowiednie warunki do rozmnażania, np. przechowywanie befsztyka tatarskiego, panierowanego kotleta. Ginę w temperaturze 70°C. Jajka zawsze należy myć w gorącej wodzie z płynem i dokładnie opłukać.

Najzdrowsze jest jajko na twardo, bo pozabawione bakterii i dobrze trawione przez organizm.

Z tego rozważania wynika, że jajko to samo zdrowie. Ale jak ze wszystkim, tak i tu należy zachować umiar.

Danuta KAZUBEK

Pobór '95

W dniach 30-31.03.95 r. i 3.04.95 r. w siedzibie Komendy Rejonowej PSP w Gostyniu przed Rejonową Komisją Lekarską i Poborową stanęli młodzieńcy z rocznika 1976 naszej gminy. Rocznik 1976 zarysował się jako średni demograficznie.

Z naszej gminy jest to o 30% mniejsza grupa młodzieży płci męskiej niż w roku ubiegłym. Tendencyjnie można zaobserwować zwiększającą się grupę młodych ludzi, którym przekazano gospodarstwa rolne z rąk rodziców.

Zarysowuje się z roku na rok malejącą liczbę poborowych — niż demograficzny. Z roku na rok obserwuje się obniżający poziom młodzieży ze średnim wykształceniem lub nawet zawodowym, a chętnych do studiowania na podstawie przeprowadzonych wywiadów z poborowymi w takiej grupie jest kilku licząc na palcach jednej ręki. Odnotowuje się coraz liczniejszą grupę poborowych o pogarszającym się stanie zdrowia, o czym świadczą orzeczone przez Komisję Lekarską kategorie.

Jak widać planowana siłownia i zaplecze do uprawiania innych sportów w Domu Kultury, aż się prosi by podjąć w swych progach pępowską młodzież.

Jako członek Komisji na poborze w Gostyniu Gminę Pępowo reprezentowała sekretarz Urszula WABINSKA.

Mimo trudności związanych z terminowością składania podań ze strony poborowych całość przebiegała sprawnie oraz wypadła dobrze organizacyjnie.

Pobór 1995 r. został zakończony dla Gminy Pępowo — przekazaliśmy rocznik 1976 w ręce władz wojskowych; a z rocznikiem 1977 spotkamy się jesienią na rejestracji przedpoborowych w Pępowie.

Stanisław RUDYNSKI

Zakład
Fryzjerski

Natalii
Dąbrowskiej

DONA

STRZYŻENIE

UKŁADANIE

ONDULACJE TRWAŁE

Czynne: poniedziałek od 8.00 do 14.00

od wtorku do soboty od 9.00 do 17.00

PEPOWO, UL. POWSTAŃCÓW WLKP. 27

Zakład rozpoczyna działalność od 6 kwietnia br.

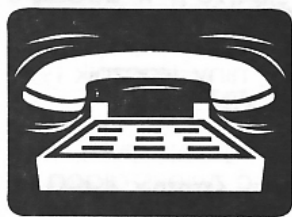
Do końca maja stosowane będą ceny promocyjne

PODZIĘKOWANIE

Jednostka OSP Babkowice składa serdeczne podziękowanie sponsorom nagród na wieczorku karnawałowym, który odbył się w dniu 25.02.95 r.

Osoby te to: panowie Maciejewski i Idkowski, Henryk MARCINIĄK, Barbara i Czesław RYBAKOWSCY oraz Florian i Zenon MATUSZEWSKY.

TELEFONÓW NAM PRZYBYWA



Ile by dyskutować o cenach, kosztach itp. fakt pozostaje faktem, standard życia bezsprzecznie nam wzrasta, otoczenie nam pięknieje, a i podzwonić po sąsiadach i po świecie można.

Mimo niezbyt ciężkich portfeli telefonów nam przybywa i właśnie dzisiaj publikujemy numery telefonów wszystkich nowych abonentów.

Po ostatecznym zakończeniu telefonizacji gminy wydrukujemy pełną listę posiadaczy telefonów, w formie dodatku do "WP".

Browar HBH	73 61 46	Nadolna Jolanta	73 64 58
Becela Piotr	73 63 84	Norman Alfons	73 63 37
Bigaj Dariusz	73 64 51	Norman Bogdan	73 62 67
Chlebowski Eugeniusz	73 62 84	Nowacki Roman	73 63 68
Chudy Tadeusz	73 64 16	Nowicka Lucyna	73 64 90
Ciążyński Stanisław	73 63 43	Olejniczak Alina	73 64 09
Cieplik Edward	73 63 38	Orzechowski Zenon	73 64 50
Cieplik Ryszard	73 62 97	Paluszkiewicz Eugeniusz	73 63 70
Cieplik Stanisław	73 63 96	Para Edward	73 62 72
Czapla Aneta — Adamiak	73 62 65	Pepliński Bogdan	73 62 82
Czwojdrak Tadeusz	73 63 67	Pietrowski Józef	73 63 44
Danielczyk Dariusz	73 64 79	Pietrowski Robert	73 64 48
Dąbrowski Andrzej	73 63 80	Płóciennik Kazimiera	73 64 31
Dudziak Jan	73 62 94	Poprawa Antoni	73 63 01
Durczewski Karol	73 64 59	Poślednik Marian	73 64 60
Dyba Wiesława	73 62 86	Przewoźny Kazimierz	73 64 08
Dykier Przemysław	73 62 74	Ptak Andrzej	73 63 89
Gorynia Józef	73 64 17	Ptak Jan	73 63 66
Gość Jerzy	73 64 18	Ptak Leszek	73 63 12
Grobelna Alicja	73 63 65	Różalska Danuta	73 62 93
Grobelny Krzysztof	73 64 57	Rudyński Ryszard	73 62 87
Grześkowiak Hanna	73 62 13	Ryba Andrzej	73 62 95
Gubański Leszek	73 62 73	Rybacki Ryszard	73 62 91
Huchrak Franciszek	73 63 88	Sibera Stanisław	73 64 49
Huchrak Józef	73 63 82	Sobótka Eugeniusz	73 63 76
Idkowski Jarosław	73 64 52	Sprutta Kazimierz	73 62 88
Jankowska Joanna	73 64 22	Sroka Stanisław	73 63 54
Jarmużek Edmund	73 62 69	Stelmaszyk Jan	73 63 91
Jarus Ryszard	73 64 56	Szałata Edmund	73 63 74
Kaczmarek Maciej	73 63 98	Szałata Marian	73 64 02
Kaczmarek Zenon (zakł. murarski)	73 63 41	Szczęśny Antoni	73 63 72
Kaczmarek Zenon	73 63 53	Szpak Marian	73 62 71
Kaczor Józef	73 63 86	Szpara Tadeusz	73 63 64
Kapała Ryszard	73 63 13	Śląski Eugeniusz	73 63 81
Karolak Ireneusz	73 63 92	Śląski Jacek	73 64 35
Kempa Aneta	73 61 48	Śląski Zbigniew	73 62 61
Kempa Stefan	73 64 21	Turbański Marek	73 63 73
Klementowicz Mieczysław	73 64 28	Tęgi Roman	73 64 47
Klepacka Maria	73 61 03	Wachowiak Dorota	73 63 25
Klepacki Grzegorz	73 63 75	Walczak Jan	73 63 71
Klupś Janusz	73 63 24	Waleński Eugeniusz	73 63 14
Kordek Maria	73 61 10	Wasielewski Andrzej	73 63 34
Kubis Ryszard	73 64 46	Wędzonka Kazimiera	73 62 68
Lisiecki Marian	73 63 95	Włeczyk Maria	73 63 40
Lisiecki Walenty	73 63 93	Wojciechowski Henryk	73 63 63
Lisowska Małgorzata	73 63 85	Wojciechowski Maciej	73 64 03
Łagodzki Stefan	73 63 94	Wojtkowiak Edmund	73 62 64
Małecki Andrzej	73 61 49	Woźniak Irena	73 62 96
Małecki Ireneusz	73 63 26	Woźniak Jan	73 63 36
Małecki Marek	73 63 77	Zaremba-Szymańska Maria	73 62 63
Markowska Maria	73 62 83	Zjeżdżałka Andrzej	73 62 81
Markowski Marek	73 62 75	Zjeżdżałka Ryszard	73 62 76
Matuszak Grzegorz	73 62 62	Żelazny Leszek	73 63 62
Matyla Ireneusz	73 62 92		

W SKORASZEWICACH JAK ZWYKLE – "NA PIĄTKĘ"

Dzień Kobiet w Skoraszewicach był jednocześnie zakończeniem kursu pn. Racjonalne żywienie rodziny, prowadzonego przez Marię WLECZYK, specjalistę ODR Leszno. W kursie również wzięły udział — co ważne — panie w b. młodym wieku.

Na uroczystości w dniu 26.02 byli oczywiście mieszkańcy Skoraszewic, przewodnicząca RG K. Klepacka, wójt M. Poślednik i proboszcz ze Skoraszewic W. Wittig. Łącznie ponad 100 osób.

Jak to w takich sytuacjach bywa podopieczni p. A. Nowak i p. A. Grobelnej dali koncert i jak zawsze, na wysokim poziomie.

Uroczystość rozpoczął przewodniczący Rady Sołectkiej K. Przewoźny, który składając życzenia wszystkim paniom wręczył bukiet kwiatów przewodniczącej KGW Halinie KUCMAN.

Zyczenia składał też wójt M. Poślednik a toast zniósł — odrobiną nalewki — proboszcz W. Wittig.



Po koncercie kosztowaliśmy kulinarnych wytworów pań — kursantek. Jedzonko — tak jak cała impreza — było "na piątkę".

(Jaś)

WIELKI KONKURS O NAJPIĘKNIEJSZY OZDOBNY OGRÓD KWIATOWY ORAZ O NAJBARDZIEJ UKWIECONY BALKON LUB OKNO

DLA ZWYCIĘZCÓW PRZEWIDZIANE SĄ ATRAKCYJNE NAGRODY!!!

REGULAMIN

konkursu o najpiękniejszy ozdobny ogród kwiatowy oraz o najbardziej ukwiecony balkon lub okno w 1995 roku

Regulamin konkursu obejmuje sołectwo Pępowo.

1. Konkurs odbywa się pod patronatem Przewodniczącej Rady Gminy Pępowo — mgr Krystyny KLEPACKIEJ.

2. W konkursie mogą wziąć udział właściciele domów jednorodzinnych, użytkownicy oraz mieszkańcy bloków mieszkalnych.

3. Najmniejsza ilość osób przystępujących do konkursu wynosi 10.

4. Wszyscy uczestnicy konkursu zapoznają się z regulaminem oraz wypełniają karty uczestnictwa w konkursie.

5. W skład komisji konkursowej wchodzi: Sołtys wsi Pępowo oraz dwóch członków Rady Sołectkiej.

6. Komisja konkursowa oceni ogrody kwiatowe, balkony lub okna 2 razy w ciągu roku.

7. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone na zebraniu wiejskim i w prasie lokalnej.

8. Nagrodzone będą najpiękniejsze ogrody kwiatowe balkony lub okna.

9. Nagrody będą zakupione z funduszu sołectwa Pępowo.

10. Przyznane zostaną trzy nagrody. Komisja konkursowa może zmienić ich ilość.

11. Komisja konkursowa może przyznać dodatkowo 10 punktów za szczególne osiągnięcia w organizowaniu konkursu, innowacje wprowadzone w swoim ogródku kwiatowym, balkonie lub oknie.

12. Maksymalna ilość punktów wynosi 140.

13. Regulamin konkursu opracował Sołtys i Rada Sołectka.

14. Załączniki:

a) karta zgłoszenia konkursu,

b) indywidualna karta oceny ogrodu kwiatowego.

Członkowie komisji nie biorą udziału w konkursie.

SOŁTYS
RADA SOŁECKA

K A R T A O C E N Y

w konkursie o Najpiękniejszy ozdobny ogród kwiatowy oraz najbardziej ukwiecony balkon lub okno

Nazwisko i imię

Miejscowość

Ulica i nr domu

Lp.	Wyszczególnienie	Maks. ilość punktów	1 ocena	2 ocena	Razem pkt
1.	Powierzchnia ogrodu	5			
2.	Estetyka parku	10			
3.	Rodzaj nasadzeń	-			
	- kw. jednoroczne	5			
	- krzewy liściaste	5			
	- krzewy iglaste	15			
	- trawnik	15			
	- oczko wodne	15			
	- byliny	10			
	- skalniak	10			
	- balkon	10			
4.	Budowle ogrodowe	-			
	- kącik wypoczynkowy	5			
	- pargole, tarasy, altany	5			
5.	Ogólne wrażenie, pielęgnacja, estetyka	20			
Ilość punktów		130			

Średnia ilość punktów

Dla zwycięzców w konkursie przewidziane są atrakcyjne nagrody.

Podpisy członków komisji

1.

2.

3.

ECHO

SZKOŁY

Więści z Przedszkola

Od września 1994 r. przedszkole weszło w skład organizacyjnej szkoły i stanowi oddział szkolny dla dzieci 3-4-5-letnich. Pracują dwa oddziały liczące ogółem 44 dzieci. Zmniejszył się stan zatrudnienia pracowników z 9 osób do 3 (2 nauczycielki, 1 pracownik obsługi).

Zajęcia trwają 5 godzin dziennie.

Program pracy wychowawczo-dydaktycznej oparty jest na minimum programowym i obejmuje zadania dotyczące wychowania: zdrowotnego, umysłowego, moralno-społecznego, technicznego, estetycznego.

Z dużym zaangażowaniem działają rodzice, którzy powołali Radę Rodziców. Przejawem troski o zdobycie funduszy wspierających działalność oddziału przedszkolnego było między innymi zorganizowanie zabawy dochodowej w dniu 28.01.1995 r., możliwe dzięki pomocy sponsorów: SK Pępowo, BS Pępowo, SKR Pępowo, Pana Mieczysława NOWAKA, anonimowym sponsorom, od których organizatorzy uzyskali kwotę 4.100.000 (410 zł). Nagrody rzeczowe, rozdane uczestnikom zabawy po wykupieniu losów sponsorowali państwo: Cecylia FABISIAK, Henryk MARCINIAK, Florian – Zenon MATUSZEWSKY, Wiesław MUSZYŃSKI, Ireneusz MATYLA, Bogdan MATYLA, Mirosław STACHOWIAK, Izabella SZPURKA, Leszek ŚLĄSKI, Wiesław TOMCZAK, Wiesława MIKOŁAJCZYK, Tadeusz WOŹNIAK, Maciej WASZAK, Restauracja "Włościanka", Ewa ZIELKE.

Organizacją zabawy zajmowali się rodzice, szczególnie Małgorzata MATUSZEWSKA, Roman TĘGI, Krystyna BŁĄSZYK, Irena WOŹNIAK oraz nauczycielki Alicja KRZYŻOSIAK, Hanna WABINSKA.

Dyrekcja szkoły, Rada Rodziców oraz nauczycielki serdecznie dziękują wszystkim sponsorom za wsparcie finansowe i rzeczowe. Dzięki Wam pozyskałszy dochód z zabawy w wysokości 10.005.000 (1.000,50 zł). Pieniądże te wykorzystane zostaną wyłącznie na potrzeby dzieci: zorganizowanie wycieczki, Dnia Dziecka, wyjazd do kina itp.

O tym, że zabawa była miła dla uczestników świadczy fakt, że znaleźli się sponsorzy, którzy pokryli wydatki związane z organizacją "Podkociołka" zorganizowanego w budynku szkolnym.

Dziękujemy p. Matuszewskim, Piotrowi WENCLOWI i anonimowemu sponsorowi, za ten miły gest. Była to forma podziękowania osobom, zakładom pracy, dzięki którym zabawa karnawałowa doszła do skutku. Zaangażowanie rodziców jest dużą pomocą w prawidłowym funkcjonowaniu placówki. W celu właściwego przygotowania oddziału przedszkolnego do pracy w nowym roku szkolnym 1995/96 do końca maja przyjmowane będą w Przedszkolu w Pępowie (pałac) zapisy dzieci w wieku 3-5 lat do oddziałów przedszkolnych.

Stanisław RATAJSKI

PODZIĘKOWANIE ZA ZAJĄCA

Uczniowie i wychowawczynie klasy Va składają serdeczne podziękowania mieszkańcom Gębic za ofiarowanie 1.214.000 zł niewidomym dziewczętom z Lasek na tradycyjnego ZAJĄCA.

Zbiórka pieniędzy odbyła się tylko dzięki zgodzie sołtysa wsi Gębice, p. Bolesławy MATYLI oraz przychylności p. dyrektora Szkoły.

Uczniowie kl. Va

PODZIĘKOWANIE ZA WIECZOREK

Rada Rodziców, grono pedagogiczne oraz uczniowie Szkoły Filialnej w Pasierbach składają podziękowanie wszystkim fundatorom — panom: H. Marciniakowi, W. Mikołajczyk, Z. F. Matuszewskim, J. Szpurka i J. Kapale oraz wszystkim Rodzicom, którzy przyczynili się do zorganizowania wieczorku karnawałowego w dniu 18.02.95 r.

ECHO SZKOŁY SKORASZEWICE

Zdarzyło się u nas...

26 lutego

Kolejna bardzo ważna impreza środowiskowa w Skoraszewicach.

Panie, zrzeszone w miejscowym Kole Gospodyń Wiejskich, przyspieszyły obchody Dnia Kobiet, by przed nastaniem postu zorganizować huczniejszą nieco imprezę. Dopiero co zakończony kurs kulinarny był doskonałą okazją do wypróbowania nabytych umiejętności. Błyskawicznie znikające z półmisek potrawy i powszechnie oblizywane palce jeszcze raz potwierdziły ugruntowaną już zasadę, iż mieszkanki Skoraszewic każdy egzamin zdają na szóstkę z plusem. Program artystyczny został przygotowany przez nauczycieli i uczniów z miejscowej szkoły.

8 marca

Męska część grona pedagogicznego zorganizowała paniom imprezę z okazji Dnia Kobiet. Już wcześniej nauczyciele zrzeszeni w ZNP wzięli udział w uroczystości związkowego Dnia Kobiet, zorganizowanej w bibliotece Szkoły Podstawowej w Pępowie. Obie imprezy były bardzo atrakcyjne pod względem towarzyskim.

21 marca

Tegoroczne obchody Dnia Wagarowicza odbyły się (na szczęście) bez jakichkolwiek ekscesów. Młodzież uczciła ten dzień radośnie i spontanicz-

ŚPIEWAŁA NASZA JOASIA

Dnia 25.02.95 r., w Gminnym Ośrodku Kultury w Lipnie odbyły się wojewódzkie eliminacje XVI Ogólnopolskiego Dziecięcego Festiwalu Piosenki i Tańca Konin 95. Uczestników było około 50. Razem z zespołami tanecznymi; solistów 30, kilka zespołów wokalnych i duetów. Z naszej szkoły w imprezie brała udział Joanna JANKOWSKA, uczennica klasy VIIa, która wyśpiewała sobie możliwość uczestnictwa w konińskim finale.

Joanna zaśpiewała dwie piosenki — "Do grającej szafy grosik wrzucić" i "Piosenkę dla robotnika nocnej zmiany".

Po tym wszystkim Asia musi mieć nagrany play-back, bo tylko taka prezentacja jest dalej możliwa. Asia dalej doskonali swoje umiejętności i śpiewa także w zespole rockowym w Gostyniu.



nie, lecz w sposób zorganizowany i całkowicie bezpieczny dla siebie i otoczenia. Młodsze dzieci bawiły się na terenie szkoły, a starsze klasy wyruszyły do Krzyżanek, gdzie wesoło zapłonęło ognisko.

23 marca

O odbyło się wspólne posiedzenie rady szkoły i rady rodziców, w którym uczestniczył również Wójt — Marian POSLEDNIK. Na tematykę zebrania przede wszystkim złożony się zagadnienia związane z budową szkoły w Skoraszewicach.

27 — 29 marca

W dniach tych w parafii skoraszewickiej odbyły się rekolekcje wielkopostne, prowadzone przez księdza proboszcza z Oporowa.

Dzieci codziennie uczestniczyły we mszy św. i atrakcyjnie prowadzonych naukach rekolekcyjnych. Miejscowy ksiądz proboszcz, Wiesław WITTIG, przy okazji rekolekcji zaprosił nauczycieli na spotkanie towarzyskie przy kawie.

Z radością pragnę odnotować fakt, iż redakcja "Więści Pępowa" sprezentowała nam (redakcji szkolnego pisma "TUTURU") dwie skromne objętościowo, lecz niezmiernie interesujące i ważne publikacje.

Pierwsza z nich to "Żołnierze z Ziemi Gostyńskiej pod Monte Cassino" — głośna w całym leszczyńskim książka niedawno zmarłego Franciszka GLURY, wydana w Gostyniu w roku 1994 w pięćdziesiątą rocznicę jednej z największych operacji militarnych II wojny światowej (stąd podtytuł: "50 rocznica bitwy"). Druga książka to "Wspomnienia mojego ojca" autorstwa ks. Jakuba DALEKIEGO — bardzo interesujący pod względem literackim i dokumentalnym zapis żołnierskich perypetii kołaczkowickiego chłopca, który służył w armii napoleońskiej.

Za te cenne publikacje redakcji "Więści Pępowa" **serdecznie dziękujemy!**

Alfred SIAMA

PROFILAKTYKA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH

Rodzina z problemem alkoholowym

Za rodzinę z problemem alkoholowym uważa się rodzinę, w której chociażby jedna osoba pije w sposób przynoszący szkodę. Dotyczy to głównie tych rodzin, w których jest ktoś uzależniony od alkoholu.

Wtenczas problemy związane z alkoholem ma nie tylko ten kto pije, lecz mają je wszyscy pozostający w więzi z alkoholikiem. Choroba obejmuje całą rodzinę. Nie ma rodzin bez problemów. Rodzina z problemem alkoholowym ma szczególny rodzaj problemu.

W rodzinie z problemem alkoholowym, trudno o akceptację siebie i pozytywną tożsamość.

W tej rodzinie brak jest wzajemności. Ludzie zamykają się przed innymi. Przestaje się odwiedzać innych, w celach towarzyskich, ze względu na niebezpieczeństwo upicia się osoby uzależnionej. Rodzina taka izoluje się.

Bardzo trudno wyjść z tego zakłętą kręgu, by sięgnąć po oparcie czy po prostu zwrócić się o pomoc.

Co wtenczas należy zrobić?

Wyjść do ludzi. Spróbować się przełamać w tej sprawie i uwierzyć, że jest to krok niezbędny, w procesie zdrowienia całej rodziny.

Rodzina taka musi odbudowywać połączenia i każdy musi zacząć od siebie.

Należy wiedzieć, że alkoholizm można leczyć.

GOSTYN. GRUPA AA "ROZA" — Dom Katechetyczny, ul. Wolności 10, I piętro, sala nr 5, spotkanie w każdy piątek tygodnia o godzinie 18.00.

GRUPY RODZINNE AL ANON to organizacja samopomocy dla dorosłych, krewnych i przyjaciół osób z problemem alkoholowym. Zasady funkcjonowania Wspólnoty AL-ANON: "... Jesteśmy przekonani, że alkoholizm jest chorobą rodzinną, ponieważ wpływa na emocje, a często również na zdrowie fizyczne członków rodziny. WPRAWDZIE NIE JESTEŚMY W STANIE ZMIENIĆ ANI KONTROLOWAĆ ZACHOWANIA NASZYCH BLISKICH, JEDNAK MOŻEMY ODDZIELIĆ SIĘ WEWNĘTRZNIE OD ICH PROBLEMÓW, NIE PRZESTAJĄC JEDNOCZEŚNIE ICH KOCHAĆ".

GOSTYN. GRUPA AL-ANON — Dom Katechetyczny, ul. Wolności 10, spotkania w każdy piątek o godzinie 18.00.

GOSTYN, ul. Wrocławska 8, telefon centrali: 720-124, 720-135, 720-146.

Ponadto nadmieniamy, że w tutejszym Urzędzie Gminy działa Gminna Komisja d/s Przeciwdziałania Alkoholizmowi przy Wójcie Gminy w Pępowie. Czynna od poniedziałku do piątku każdego tygodnia w godzinach pracy Urzędu.

M. Spychała
Sekretarz Komisji

Urząd Gminy Pępowo ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż samochodu NYSA T 522 rok produkcji 1982

Przetarg odbędzie się w dniu **22 kwietnia 1995 r.** w Urzędzie Gminy w Pępowie.

Pojazd można oglądać w Oczyszczalni ścieków w Pępowie w godzinach od 7.00 do 15.00.

Cena wywoławcza 400 zł.

Wadium 10% ceny wywoławczej należy wpłacać w BS Pępowo na konto 231-131 najpóźniej w dniu przetargu.

WIEŚCI PĘPOWA

ISSN 1232-7916

PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

Redaguje zespół: Irena Wachowiak, Jacek Ślaski (redaktor naczelny), Leszek Żelazny. **Stali współpracownicy:** Paweł Andrzejewski, Danuta Górnaś, Stanisław Wachowiak. **Adres redakcji:** 63-830 Pępowo, Urząd Gminy. **Telefon:** 736308, 722461.

Cena reklamy: 1000 zł/1 cm²

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów dostarczonych tekstów.

Skład i druk: "Gazeta Gostyńska", Osiedle Gawrony 7/16, 63-800 Gostyń, ☎ 720309, fax: 721754.

Świąteczna propozycja kulinarna

Placek cytrynowy



Składniki na ciasto: 7 jaj, 30 dag mąki ziemniaczanej, 35 dag cukru, 1 cytryna, 1 łyżka proszku do pieczenia.

Żółtka utrzeć z cukrem dodać 20 dag cukru, skórkę cytrynową i sok. Następnie dodać mękę wymieszaną z proszkiem. Wymieszać. Oddzielnie ubić białka z 15 dag cukru i łączymy to razem. Pieczemy około 25 minut.

Składniki na krem: 25 dag masła, 2 jajka, 3 łyżki cukru, 1 galaretkę cytrynową.

Ubite jajka połączyć z masłem i do tego dodać krzepnącą galaretkę. Galaretkę rozpuścić w 1/2 szklanki wody.

Gotowym kremem przekładamy placek, a na wierzchu polewamy go lukrem.

Irena CZERWIŃSKA



Kostka kokosowa

Składniki na ciasto: 3 szklanki mąki, 1,5 szklanki cukru pudru, 4 łyżki miodu naturalnego, 3 jajka, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 3/4 kostki margaryny zwykłej (0,25).

Utrzeć jajka z cukrem pudrem, miodem i proszkiem do pieczenia do białości, dodać mękę i letnią roztopioną margarynę. Wymieszać, wylać na blachę wysmarowaną tłuszczem (bez papieru). Upiec. Upieczone ciasto pokroić w kostkę 5 x 5 cm.

Składniki na polewę: 3 szklanki cukru, 4 łyżki kakao, 10 łyżek mleka, 1,5 kostki margaryny (0,25), 100 g wódki, 300 g wiórków kokosowych.

Wszystkie składniki włożyć do garnka i zagotować, odstawić.

Kostki upieczonego ciasta nadziewać na widelec, maczać w polewie i zaraz obsypywać wiórkami kokosowymi. Wkładać na tackę włożoną folią. Uwaga - ciastka należy zrobić jeden dzień przed planowanym spożyciem.

Czesława GALEJA

Ozorki w galarecie



Składniki: ozory, 5 g saletry do peklowania mięsa, 2 dag soli, mielony pieprz, ziele angielskie, 1 łyżka mielonego jałowca.

Umyte ozory osuszamy. Wymieszać salatrę z solą, pieprzem, zielem angielskim, jałowcem, dokładnie natrzeć tą mieszaniną ozory, ułożyć je ciasno w kamiennym garnku, przykryć talerzykiem, obciążyć, wynieść na 8-10 dni w chłodne miejsce, ale co dwa dni odwracać.

Zagotować wywar z warzywami — marchew, seler, pietruszka, cebula oraz przyprawami — sól, pieprz, ziele angielskie i liść laurowy.

Wyjęty ozór lekko optukać, włożyć do wywaru, gotować na niewielkim ogniu około 2 godzin. Miękki ozór obrać ze skóry, pokroić w ukośne plastry i ubrać półmisek warzywami i zalać galaretką sporządzoną z wywaru i żelatyny lub specjalną żelatyną do mięsa i ryb.

Kazimiera PATALAS



Co słysząc u pszczelarzy?

Zgodnie z tradycją, co roku pod koniec zimy Kóło Pszczelarzy w Pępowie na zebraniu sprawozdawczym dokonuje oceny i podsumowania swojej pracy i wytycza kierunki działania w nowym nadchodzącym sezonie.

Tegoroczne zebranie odbyło się 12 lutego, a uczestniczyli w nim oprócz kolegów pszczelarzy, prezes Zarządu Wojewódzkiego Związku Pszczelarzy w Lesznie Andrzej CIAŻYŃSKI.

Zasadniczą formą działalności w minionym okresie były zebrania odbywane zarówno w sali zycziwego nam SKR, jak również w terenie — w pasiekach, odbywane regularnie co miesiąc, według stałego kalendarza — w każdą drugą niedzielę miesiąca.

Weszło to już na dobre do tradycji i jest w pełni akceptowane, o czym świadczy duża frekwencja.

Główna tematyka zebrań to:

- Sprawy organizacyjne — związkowe, dotyczące naszego koła, jak również Wojewódzkiego Związku i Polskiego Związku Pszczelarzy.
- Doskonalenie form i metod pracy w pasiece.
- Ukierunkowanie aktualnych prac koniecznych do wykonania w danym miesiącu.
- Polepszanie rasy pszczół przez własną hodowlę oraz sprawdzanie nowych matek produkcyjnych od hodowców zawodowych.
- Zbiorowe zaopatrywanie się w cukier i leki do zwalczania chorób pszczół.
- Zwiększenie produkcji produktów pszczelich: oprócz miodu także wosku, propolisu i pyłku.

Należy zaznaczyć, że nasze koło skupia pszczelarzy nie tylko z naszej gminy, ale również kilku z gminy Pogorzela.

Co prawda są jeszcze nieliczni pszczelarze, którzy nie należą do naszego koła, nad czym bardzo bolejemy, gdyż może to się odbić niekorzystnie na stanie ich pasiek, nie mówiąc już o wydajności.

Na odpisywanym zebraniu sprawozdawczym obszerne sprawozdanie wygłosił Prezes Koła Stanisław WACHOWIAK.

Najwięcej uwagi poświęcił sprawom najważniejszym — to znaczy przyszłości pszczelarstwa.

Przyszłość tę, jak stwierdził trudno przewidzieć, ze względu na ogrom zagrożeń, to znaczy:

- straszne — wyniszczające choroby, warroza i nosemoza,
- zatrute środowisko, które otacza nasze pasieki,
- trudną sytuację ekonomiczną, która obejmuje całokształt działań pszczelarskich.

Chodzi o to, aby pszczelarstwo potrafiło przetrwać i uchronić się przed zagładą oraz zachować wielowiekowe tradycje, mimo wyżej wspomnianych coraz bardziej niesprzyjającym warunkom.

Jednak, choć wysiłek pszczelarzy w naszej gminie jest ogromny, to w ostatnim okresie zauważyliśmy szybki spadek ilości pasiek i rojów z 960 w 1983 r. do 585 w roku 1994.

W skali województwa pozostało tylko 46% pasiek, a w całym kraju z 2.000.000 rodzin pszczelich pozostało tylko 800.000. Mimo tego, mimo poniesionych strat i kosztów oraz słabych zbiorów nie opuszczamy rąk i nie rezygnujemy (choć zbiorów miodu w większości pasiek spadły o połowę).

Pamiętamy bowiem o tym, że brak pszczół, to nie tylko brak leków w pszczelej apteki, ale także słabe plony w rolnictwie i sadownictwie, a co za tym idzie gorszy stan zdrowia ludzi.

Trzeba zrobić wszystko, żeby pszczołom pozwolić żyć, bo bez nich wzrasta zagrożenie życia ludzkiego, aż do kłęski głodu włącznie.

Obliczenia naukowców mówią, że przeszło 80% pokarmów znajdujących się na naszych stołach — dostępnych człowiekowi jest zasługą pszczół, a więc ich zadania w przyrodzie, mimo niesprzyjających warunków pozostały te same co przed wiekami — te same, które wyznaczyła im matka natura.

Zebranie zakończono mocnym postanowieniem, że pszczelarze naszej gminy dołożą wszelkich starań, aby umożliwić życie i rozwój tych najbliższych i najpożyteczniejszych dla człowieka owadów.

Stanisław WACHOWIAK

Informacje USC

URODZENIA

Zarejestrowane w lutym i w marcu '95 r.

Ola KAROLAK (Pępowo)
Katarzyna WALCZAK (Siedlec)
Robert PALUSZKIEWICZ (Siedlec)
Mirostawa URNA (Babkowice)
Weronika NIEDBAŁA (Krzyżanki)
Szymon KORDEK (Pępowo)
Arkadiusz MAŁECKI (Pępowo)
Marietta ZOMMER (Wilkonice)
Katarzyna PRZEWOŻNA (Pępowo)
Damian SOBAŃSKI (Krzyżanki)
Jakub WALEŃSKI (Ludwinowo)
Adrian WITKOWSKI (Siedlec)
Witold JAMROZY (Skoraszewice)
Przemysław PIOTROWSKI (Ludwinowo)

ŚLUBY

zawarte w lutym i w marcu '95 r.

Wiesława Gabriela SZYMKOWIAK (Pępowo) z Robertem Piotrem PONIECKIM (Słupia Kapitulna).

W marcu 95 r. zostały przyjęte oświadczenia o wstąpienie w związek małżeński.

ZGONY

zarejestrowane w lutym i w marcu '95 r.

Kazimierz MUSIAŁ — Pępowo, ur. 1926 r.
Marta CHYTRA — Pępowo, ur. 1916 r.
Stanisław SZCZEPANIAK — Pępowo, ur. 1935 r.
Walentyna DOMAGAŁA — Skoraszewice, ur. 1916 r.
Stanisław PANKIEWICZ — Magdalenki, ur. 1923 r.
Joanna LEKOSZ — Pępowo, ur. 1901 r.
Hieronim SOBAŃSKI — Krzyżanki, ur. 1930 r.
Stanisława KAŻMIERCZAK — Wilkonice, ur. 1908 r.
Franciszek KRZYŻYŃSKI — Magdalenki, ur. 1911 r.
Helena DYBA — Pasierby, ur. 1915 r.
Wawrzyn BOGDAŃSKI — Ludwinowo, ur. 1910 r.



Psi detektyw — komedia. Ace Ventura to detektyw specjalizujący się w poszukiwaniu zaginionych zwierzątek. Ten dziwny i najśmieszniejszy detektyw świata musi rozwiązać zagadkę zniknięcia defina z Miami. Jak sobie poradzi? Zobaczcie sami.

KRUK — sens. W wigilię ginie dwoje młodych ludzi Snella i Eric (Brandon LEE). Jego dusza przysięga mordercom zemstę. Dokładnie rok później Eric powraca. Towarzyszy mu kruk; jego łącznik ze światem żywych. Po kolei odnajduje odpowiedzialnych za swą tragedię. Morduje ich spłacając dług.

The Flinstons — komedia. Witajcie w Bedrach (czarnym łożysku) 60 mln lat temu, gdzie mieszkają ludzie pracujący nad ujarzmieniem natury.

Liberator — sens. Emocjonujący film akcji. Tylko jeden człowiek może ocalić okręt wojenny, opanowany przez terrorystów — kucharz okrętowy Cosey RYBACH (Segal).

Eskorta — kom. To miała być zwykła eskorta więźnia — tylko, że więzień był niezwykle.

Kawalerzyści z Pępowa

Nie tylko piłkarze odnoszą sukcesy. Pępowscy jeźdźcy też nie zapadli w sen zimowy.

W Sopocie w dniach od 17 do 19 marca odbyły się Ogólnopolskie Zawody Klasyfikacyjne. Udział wzięło ponad 100 koni, których dosiadała również czołówka krajowych jeźdźców.

W konkursie klasy "CC" — 140-150 cm — Grzegorz TWARDOWSKI zajął jednego dnia VI miejsce, a następnego II.

W klasie "C" — na styl jeźdźca — G. Twardowski na koniu Blizbor po trzech dniach uplasował się na IV miejscu.

Wyjazd ten należy uznać za udany.

11.03.95 r. — Racot — Międzyregionalne Zawody Konne w Skokach. W klasie "L" — na dokładność — miejsce II-VI zajął Mieszko DĄBROWSKI (najmłodszy uczestnik zawodów) na koniu Branka. W konkursie tym brało udział 75 koni, a ukończyło 66.

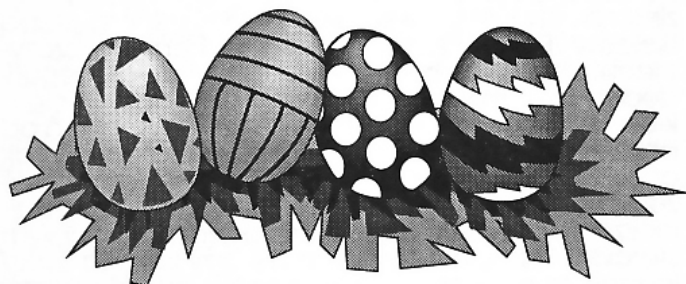
W konkursie klasy "P" — na styl — brało udział 27 koni, a ukończyły 23. I tu Wiesław FICEK z Pępowa ukończył konkurs na miejscu II i IV.

W konkursie klasy "N" — dokładności — Wiesław Ficek zajął miejsce IV i V.

Konkurs klasy "C" — dokładności — Grzegorz TWARDOWSKI uplasował się na miejscu IV.

Jeźdźcom życzymy dalszych, jeszcze bardziej spektakularnych sukcesów.

Wielkanoc '95



Wesołych Świąt!



Sportowe Więści

Pucharowy sukces

W dniu 12.03.95 r. na stadionie w Pępowie w meczu 1/4 finału Pucharu Polski na szczeblu OZPN pomiędzy gospodarzami Dąbrowczanką Pępowo i Pogonią Śmigiel. Kolejny mecz pucharowy wypadł pomyślnie dla gospodarzy, bowiem w niedzielne południe pokonali oni Pogoń Śmigiel 4:2 (4:1). Bramki dla gospodarzy zdobyli Ireneusz PTAK 2, Bogdan MATYLA i Artur OKRĘT po 1.

Przed meczem w przyjacielskiej rozmowie z trenerem Pogoni zapytałem w kim upatruje zwycięzcę tego meczu, odparł z uśmiechem na twarzy w poprzedniej rundzie wyeliminowaliśmy III-ligową Obrę Kościan a więc chyba wszystko jest jasne.

Mecz rozpoczął się po myśli drużyny przyjezdnej. Już w 4 minucie Pogoń zaskoczyła gospodarzy zdobywając po skądanej akcji bramkę. Można sobie wyobrazić w tym momencie szampański nastrój w zespole przyjezdnych. Radość gości trwała krótko. Niepomyślny początek nie zdeprymował piłkarzy Dąbrowczanki i ostro walczyli. Na efekty nie trzeba było długo czekać, już w 10 minucie zdobyli bramkę i od tego momentu na boisku królowała już tylko "Dąbrowczanka" zdobywając jeszcze trzy piękne bramki. W drugiej odsłonie obie drużyny toczyły zażartą walkę o każdą piłkę. Więcej sytuacji stworzyli piłkarze "Dąbrowczanki" ale nie przyniosło im to gola. Od 80 min. lekką przewagę posiadali piłkarze Pogoni i po jednym z ataków zdobyli drugą bramkę.

W końcówce spotkania piłkarze "Dąbrowczanki" zaczęli tracić siły ale mieli do tego prawo, gdyż wcześniej przez kilkadziesiąt minut dali prawdziwy popis gry i zebrali po meczu od swoich kibiców jak najbardziej zasłużone owacje.

Nie ukrywam, że jesteśmy bardzo szczęśliwi, był to chyba jeden z lepszych meczy "Dąbrowczanki". Chcę podkreślić, że bez wątpienia należą się duże brawa piłkarzom, mimo że przegrywali zdołali się otrząsnąć i w efekcie pokonać zawsze groźny zespół Pogoni Śmigiel. Ten sukces rozbudził w nas nadzieję i myślę, że kolejne mecze potwierdzą, iż obraliśmy dobry kierunek w tworzeniu w Pępowie silnej drużyny.

J. Waleński

Szcześliwe zwycięstwo

W rozegranym w niedzielę 19.03.95 r. w swym pierwszym meczu ligowym piłkarze Dąbrowczanki Pępowo na miejscowym stadionie pokonali drużynę z Boguszyna 2:1 (1:1). Pomimo przenikliwego zimna na miejscowy stadion przyszła, spora grupa kibiców "Dąbrowczanki". Tego typu mecze na szczycie futbolowej tabeli klasy "A" wywołują z reguły dodatkowy dreszczyk emocji, mowa oczywiście o kibicach. I chyba pora, żeby zaczęli wymagać od piłkarzy "Dąbrowczanki" prezentowania gry na tak oczekiwanym wyższym, by nie powiedzieć wymaganym poziomie. To spotkanie nie należało do najlepszych. Obydwu drużynom zależało na dobrym starciu w lidze, ale ze starcia piłkarzy zakpiła sobie jednak aura. Porywy huraganowego wiatru tak mocno zakręcały futbolówką, że nie dało się grać na normalnym poziomie. Bramki dla gospodarzy zdobyli Kucman i Okręt po 1.

Radość wiernych kibiców

Na drugi mecz kolejki wiosennej piłkarze "Dąbrowczanki" wyjechali do Chwałkowa by zmierzyć się z miejscową drużyną. 30 min. przed meczem tłumy kibiców z Pępowa zaczęły oblegać linie boczne boiska by głośno dopingować piłkarzy "Dąbrowczanki".

Ci natomiast sprawili im miłą niespodziankę, pokonując miejscowych aż 7:2 (2:1). Bramki zdobyli I. Ptak, I. Filipowiak, M. Kucman po 2, T. Matyła 1. Cały zespół "Dąbrowczanki" rozegrał bardzo dobre spotkanie. Warto zaznaczyć, że było to 11 spotkanie ligowe "Dąbrowczanki" bez porażki.

J. Waleński

Podobały się tylko bramki

W kolejnym spotkaniu ligowym rozegranym w pierwszy weekend kwietnia Dąbrowczanka pokonała Dąb Boguszyn 2:1 (2:0). Bramki dla gospodarzy zdobył Tomasz MATYLA — 2.

Kto oczekiwał po tym spotkaniu pokazu futbolu na wysokim poziomie, licznych pięknych akcji, efektownych strzałów i widowiskowych interwencji bramkarzy ten chyba się zwiódł.

Widzowie mieli satysfakcję jedynie z końcowego wyniku meczu. Mecz był bardzo słabym widowiskiem; stanowił typową walkę o ligowe punkty.

Tabela

	16	27	44:19
1. Dąbrowczanka Pępowo	16	27	44:19
2. LZS Gryżyna	16	25	58:21
3. Jantar Strzyżewice	16	23	31:13
4. Zjednoczeni Chróścina	16	19	31:21
5. Dąb Zaborowo	16	18	33:34
6. Dąb Boguszyn	16	17	36:23
7. Zjednoczeni Barchlin	16	17	27:24
8. Brenewia Wijewo	16	16	25:29
9. Kormoran Święciechowa	16	16	17:33
10. Kłos Garzyn	16	13	21:31
11. Piast Poniec	16	12	31:40
12. LZS Chwałkowo	16	10	30:39
13. Korona Czernina	16	7	15:50
14. Wiewierzanka Kłoda	16	4	20:45

Skarb kibica

LZS "Dąbrowczanka" Pępowo

Prezes	Józef ŚLASKI
Trener	Stefan KEMPA
Trener koordynator	Ryszard ZJEZDZAŁKA

Kadra I zespołu:

Bramkarze Paweł DROBIŃSKI ur. 25.06.1974 r., Krzysztof JANKOWIAK 10.04.1975 r., Krzysztof SNELA 06.07.1977 r.

Obrońcy Tomasz KOŁODZIEJCZAK 17.11.1971 r., Krzysztof ŁYSZCZAK 04.07.1971 r., Leszek KACZMAREK 28.02.1976 r., Piotr SNELA 06.10.1971 r., Janusz FILIPOWIAK 17.04.1973 r., Robert WALEŃSKI 17.09.1973 r., Paweł BŁASZYK 22.06.1975 r.

Pomocnicy Bogdan MATYLA 19.09.1957 r., Waldemar KOWALEWSKI 28.08.1974 r., Leszek LEKOWSKI 19.05.1974 r., Bolesław KRZYŻOSZCZAK 17.09.1959 r., Szymon GRONOWICZ 25.08.1968 r., Krzysztof CHLEBOWSKI 15.10.1975 r.

Napastnicy Maciej KUCMAN 07.06.1975 r., Ireneusz PTAK 03.05.1973 r., Artur OKRĘT 04.08.1976 r., Tomasz MATYLA 11.07.1975 r.

Ubyli Tomasz SPRUTTA do "Piasta" Kobylin, Krzysztof KACZMAREK — służba wojskowa, Wojciech CHUDY — wyjazd, Rajmund SZYMKOWIAK i Krzysztof WALEŃSKI — zakończyli grę.